

POUR SUIVRE SUR NOTRE LANCÉE

Rapport annuel
Exercice financier 2021 – 2022



ISBN (version imprimée bilingue) : ISBN 978-1-4605-3146-4
ISBN (version PDF en anglais) : ISBN 978-1-4605-3147-1
ISBN (version PDF en français) : ISBN 978-1-4605-3148-8
ISSN (version imprimée bilingue) : ISSN 2271-5596
ISSN (version PDF en anglais) : ISSN 2371-560X
ISSN (version PDF en français) : ISSN 2371-5618

Le vent dans les voiles

Au cours du plus récent exercice financier, Opportunités NB (ONB) a pu constater l'incroyable résilience des entreprises de la province et leur capacité à innover. Nous avons observé une croissance dans toutes les régions du Nouveau-Brunswick et dans tous les secteurs de l'économie. L'attitude gagnante dont a fait preuve l'industrie a été remarquable, et nous sommes fiers de travailler avec nos partenaires du développement économique et partenaires d'affaires pour continuer à aider les entreprises de toutes tailles à prospérer dans la province.

L'exercice financier 2021-2022 étant maintenant chose du passé, nous avons le plaisir de présenter nos résultats annuels, tout en jetant la lumière sur les nombreuses histoires de réussite de compagnies d'ici au cours de l'année. Le mandat d'ONB qui consiste à attirer les investissements du secteur privé, augmenter les exportations, élaborer des politiques économiques ainsi que d'attirer et de retenir les talents, a permis de mettre en œuvre une approche à l'échelle de tout le gouvernement qui donne des résultats fortement positifs. Comme le montre le présent rapport, cette approche a porté ses fruits au cours de l'exercice financier 2021-2022 grâce au travail acharné et à la collaboration entre les ministères, les partenaires du secteur et les clients au Nouveau-Brunswick.



Alors que nous commençons à mettre en œuvre notre plan stratégique quinquennal : « Assurer la liaison, la croissance et la prospérité », il est important de continuer à nous appuyer sur nos réussites, d'attirer de nouveaux investissements du secteur privé ainsi que d'attirer et de retenir les nouveaux arrivants qualifiés. Il est primordial de nouer de solides relations à l'échelle fédérale, provinciale et régionale ainsi qu'avec les partenaires du secteur, car cela nous permettra de continuer à stimuler un écosystème de développement économique de haute performance dans la province.

Pour le reste de l'année 2022 et à l'avenir, nous avons l'intention de poursuivre sur notre lancée économique créée pendant cet exercice financier. Le fait de franchir le cap démographique de 800 000 personnes est magnifique, mais nous ne pouvons pas en rester là. Nous savons qu'il faut faire plus et nous jetons les bases dès maintenant qui permettront au Nouveau-Brunswick d'atteindre le million de personnes dans un avenir rapproché. Nous sommes conscients de l'importance du moment présent et surtout du fait qu'il ne faut pas rater cette occasion unique qui ne se présente qu'une fois par génération. La croissance de la population va de pair avec la croissance de notre économie et nous croyons que notre approche ciblée permettra de créer une province compétitive et durable pour les générations à venir.



Alexa Power, chef d'équipe, Expansion des exportations, ONB et Lauréate du Prix du PDG pour l'exercice 2021-2022

Table des matières

Message de notre ministre	7	Opérations	32
Message du président de notre conseil d'administration	8	Politique, réglementation concurrentielle et excellence opérationnelle	32
Message de notre PDG	9	Marketing stratégique et communications	33
Équipe de la haute direction	10	Expérience des employés	34
Conseil d'administration	11	Secteurs prioritaires	36
Obtenir des résultats concrets	12	Fabrication de pointe	36
Faits saillants de l'exercice financier 2021-2022	16	Technologie agricole	39
Nous avons navigué, innové et accéléré pour aller de l'avant vers un nouvel exercice financier	18	Cybersécurité	39
Développement des entreprises	18	Santé numérique	40
Croissance des entreprises	18	Innovation énergétique	41
Navigateurs d'affaires	20	Transparence et responsabilité	42
Développement des exportations	22	Résumé des activités liées à la Loi sur les divulgations faites dans l'intérêt public	42
Attraction des investissements	24	Résumé des projets de loi et des activités législatives	42
Croissance démographique	26	Résumé des activités liées aux langues officielles	43
Attraction de la main-d'oeuvre	26	Résumé des activités de dotation	43
Intégration des étudiants internationaux	28	États financiers	45
Programmes d'immigration	28	Assurer la liaison, la croissance et la prospérité pour l'avenir	68
Établissement et affaires	28	Communiquez avec nous	70
Engagement des clients	30		
Activités, conformité et intégrité	30		
Finances	31		
Structure des opérations commerciales et finances	31		





Stacy Basque,
réceptionniste, ONB

Message de notre ministre



La province du Nouveau-Brunswick a connu une année exceptionnelle en matière d'investissements économiques et de croissance démographique et cette lancée positive est clairement de notre côté. Cette croissance a également été accompagnée de nouveaux défis pour les entreprises de la province, surtout l'inflation, les difficultés concernant la chaîne d'approvisionnement et les pénuries de main-d'œuvre. La capacité d'innovation que nous avons observée dans les entreprises de la province qui s'adaptent à cette période difficile est inspirante.

En tant que ministre responsable d'Opportunités Nouveau-Brunswick (ONB), je suis fière de la façon dont cet organisme a redoublé d'efforts au cours de la dernière année pour continuer de soutenir les petites et moyennes entreprises alors qu'elles font face à des difficultés, mais aussi à des possibilités de croissance. Je suis également impressionnée par la passion qui anime l'Équipe de la croissance démographique (nouvellement renommée Immigration NB) au sein d'ONB, car tous travaillent très fort pour accueillir et intégrer les nouveaux arrivants dans la province.

Le présent rapport met en évidence ces efforts et cette collaboration considérables.

Nous avons réalisé de belles choses en 2021 et 2022 en nous appuyant sur les bases de la réussite. Grâce au soutien continu des partenaires, de tout le secteur et des entreprises, nous sommes bien placés pour tirer parti de cette lancée qui entraînera une plus grande prospérité pour la province et tous les gens du Nouveau-Brunswick.

Pour terminer, je remercie le conseil d'administration ainsi que toute l'équipe d'ONB de leur engagement continu à assurer la croissance et la réussite des entreprises à l'échelle de la province.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Arlene Dunn'.

L'honorable Arlene Dunn

Ministre des Affaires autochtones

Ministre responsable du Développement économique et des
Petites entreprises

Ministre responsable d'Opportunités NB

Ministre responsable de l'Immigration

Message du président de notre conseil d'administration



Même si nous avons dû naviguer à travers les défis persistants causés par la pandémie au cours de l'exercice financier 2021-2022, ONB a continué sa collaboration avec les entreprises de la province pour leur permettre de croître et de réussir. J'ai eu l'honneur de remplir la fonction de président du conseil d'administration au cours de cet exercice financier décisif et de continuer à collaborer avec l'équipe solide des dirigeants du conseil.

Une fois de plus, ONB a obtenu d'excellents résultats à l'échelle de la province, en accordant une attention bien ciblée sur l'attraction de nouveaux talents et d'investissements dans la province, en facilitant de nouvelles possibilités d'approvisionnement ainsi qu'en améliorant la compétitivité et la productivité de nos entreprises.

J'ai hâte de collaborer avec l'équipe de la haute direction d'ONB qui met en œuvre un nouveau plan stratégique quinquennal. J'ai bon espoir que cela permettra à ONB de continuer à promouvoir le Nouveau-Brunswick à l'échelle nationale et mondiale, d'agir à titre de principal catalyseur pour les investissements du secteur privé et de soutenir notre bassin de talents.

Au nom de l'ensemble des membres du conseil d'administration, je tiens à remercier une fois de plus l'équipe d'ONB, ses clients, ses partenaires et ses intervenants dans toute la province ainsi que le gouvernement du Nouveau-Brunswick pour leurs efforts combinés visant à bâtir une province prospère pour toute la population.

A handwritten signature in black ink that reads "Michael J. Campbell".

Michael J. Campbell

Président du conseil d'administration, Opportunités NB

Opportunités NB (ONB) sait qu'il est important pour tous les Néo-Brunswickois de voir notre économie se remettre des deux années précédentes. Notre équipe a travaillé fort pour que cela se produise et le présent rapport annuel sur l'exercice financier 2021-2022 donne un aperçu des résultats de tous ces efforts.

Depuis que je me suis jointe à ONB en 2020, j'ai été témoin de nombreux exemples extraordinaires d'entreprises partout dans la province qui ont atteint la réussite en améliorant leur productivité, en augmentant leurs exportations et en investissant dans des talents tant locaux qu'internationaux. Nous sommes heureux de présenter quelques-unes de ces histoires dans ce rapport annuel.

ONB s'efforce d'apporter à ses clients une aide proactive centrée sur la croissance, la productivité, la viabilité et la compétitivité. En collaboration avec nos partenaires et nos intervenants, nous continuerons de respecter nos principales priorités stratégiques, à savoir stimuler les investissements et la croissance, préserver un écosystème de haute performance et attirer et retenir de nouveaux arrivants qualifiés.

Au cours de cet exercice financier, cette troisième priorité a connu une lancée considérable. Le 1er avril 2021, la Division de la croissance démographique de la province, qui comprend son équipe d'experts en intégration, en immigration, en attraction de la main-d'œuvre et en établissement d'étudiants, a été rattachée à ONB. Cela a permis à notre organisation de mieux tirer parti de l'immigration économique et de répondre aux besoins de nos clients sur le marché du travail. Cette nouvelle division d'ONB a atteint ou dépassé tous les objectifs de l'exercice financier, y compris ceux concernant les métiers traditionnels et l'immigration francophone.

Selon Statistique Canada, un nombre record de 6581 immigrants sont arrivés au Nouveau-Brunswick au cours de cet exercice financier. De plus, quelque 10540 personnes sont arrivées de l'Ontario, la plus grande migration de ce type en soixante-dix ans, ce qui a permis à la population de la province de dépasser les 800000 personnes. Nous avons le vent dans les voiles et ONB s'appuie sur cette tendance positive pour améliorer le taux de rétention des nouveaux arrivants, augmenter le nombre d'initiatives de recrutement liées aux secteurs ciblés et optimiser ses quotas de candidats du gouvernement du Canada.

Les années à venir seront passionnantes pour notre organisme et la province. En plus de tous ces efforts visant à accroître l'investissement dans le secteur privé, à améliorer la compétitivité, à augmenter les exportations et à diminuer les formalités administratives, nous tirerons parti du financement pour les changements climatiques des gouvernements fédéral et provincial afin de faire progresser de multiples initiatives en matière de développement durable. Il s'agit de projets centrés, entre autres, sur le développement de l'hydrogène, l'adoption de la biomasse ligneuse ou le captage du carbone. Les recherches sur le climat et l'innovation en matière de technologies propres ont un brillant avenir au Nouveau-Brunswick.

Message de notre PDG



Je voudrais encore une fois remercier nos partenaires et intervenants, ainsi que l'équipe talentueuse des employés d'ONB, pour leur engagement continu à améliorer la vie de toute la population du Nouveau-Brunswick. J'ai vraiment apprécié le temps passé à ONB et je suis reconnaissante de terminer ma carrière de fonctionnaire en ayant travaillé auprès d'une équipe de professionnels talentueux si dévoués qui se préoccupent réellement de notre merveilleuse province. Grâce à la mise en œuvre d'un nouveau plan stratégique, à une équipe de dirigeants incroyables et à un nouveau « capitaine » à la barre, je suis convaincue qu'ONB possède les talents et l'énergie pour mener l'économie du Nouveau-Brunswick vers un avenir prospère et viable.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Sadie Perron'.

Sadie Perron
Présidente-directrice générale par intérim, Opportunités
Nouveau-Brunswick

Équipe de la haute direction



Conseil d'administration



Michael J. Campbell,
président du conseil
d'administration par intérim

Comité exécutif, Vérification et
Finances, Gouvernance et RH

Retraité (McCain Foods)



**Jim
Baumgartner**

Comité exécutif,
Vérification et Finances

Retraité (Moneris Solutions
Corporation)



Gilles Cormier

Comité exécutif,
Vérification et Finances

Génie industriel et
conseiller pédagogique



**Andrea
Feunekes**

Vérification et Finances

Remsoft



Andrée Savoie

Gouvernance et RH

Adelin Properties



**Andrew
McLaughlin**

Comité exécutif,
Gouvernance et RH

Major Drilling



Cade Libby

Direction
Sous-ministre,
Environnement et
Changement climatique
Canada, Affaires
intergouvernementales et
Affaires autochtones, et
président de la SDR



Sadie Perron

Vérification et Finances,
Comité exécutif,
Gouvernance et RH

Présidente-directrice
générale par intérim, ONB

Obtenir des résultats concrets

ONB soutient les entreprises du Nouveau-Brunswick de diverses façons. Grâce à notre vision à 360 degrés de l'écosystème des affaires de la province, une grande partie de notre travail consiste à établir des liens et à faciliter les opportunités d'affaires entre les entreprises pour nos clients. Nous mettons les entreprises en relation avec les partenaires, les programmes et les ressources dont elles ont besoin pour réussir, nous les guidons dans l'amélioration de leur technologie et de leur productivité, nous les sensibilisons aux possibilités de marchés publics et privés et nous leur fournissons une expertise avancée en matière d'exportation pour les aider à conquérir de nouveaux marchés internationaux.

Lorsque des investissements sont envisagés, ONB suit des normes rigoureuses en matière de reddition de comptes afin de mesurer l'effet des investissements financés par les contribuables sur l'économie du Nouveau-Brunswick. ONB suit le rendement de ses investissements et en fait rapport avec prudence à la province, en ne tenant compte que de leurs retombées directes et mesurables. Bien que les principes économiques déterminent que chaque retombée directe s'accompagne d'un effet indirect, ONB ne prend pas actuellement en compte les retombées additionnelles indirectes ou induites, comme celles attribuables aux transactions interentreprises et à la création d'emplois secondaires. ONB s'efforce toujours d'améliorer ses rapports, notamment en ce qui concerne la manière dont l'organisme suit et rend compte des répercussions économiques plus larges de son travail d'équipe.

Résultats annuels de l'exercice financier 2021–2022

ENGAGEMENT

Au cours de l'exercice financier 2021–2022, l'équipe d'ONB a collaboré avec le secteur privé afin d'attirer une masse salariale de plus de 134 M\$. Cette nouvelle masse salariale représente plus de 2 458 nouveaux postes équivalents temps plein (ETP) au salaire moyen de 60 175 \$; contribuant ainsi au PIB à hauteur de 301 M\$.

Masse salariale prévue au (N.-B.) \$ **134 M**

Emplois prévus **2 458**

Salaire moyen prévu \$ **60 175**

Contribution au PIB \$ (prévu) ***301 M**

RÉALITÉ

Au cours du même exercice financier, 1 748 postes ETP ont été créés dans le cadre d'ententes déjà conclues. Ce qui représente une contribution de 161 M\$ au PIB.

Emplois réels créés **1 748**

Contribution au PIB \$ (réel) ***161 M\$**

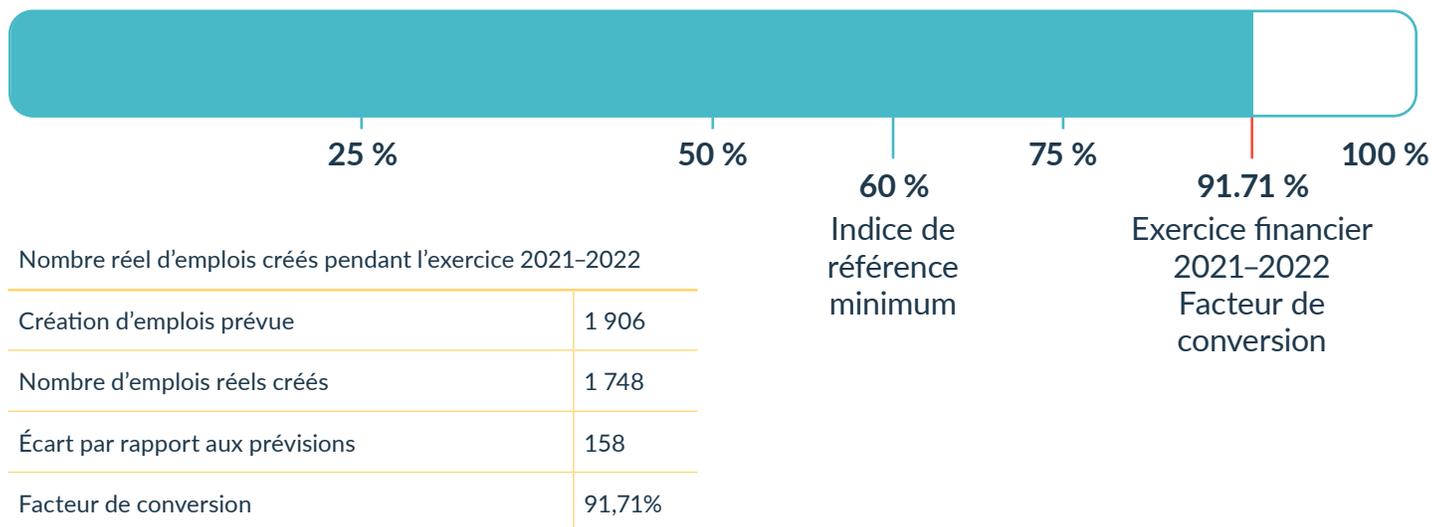
Note 1 : Tous les « emplois réels créés » reposent sur les informations relatives à l'effectif communiquées par les clients à ONB tout au long de l'exercice financier. Le caractère exhaustif des résultats réels dépend du fait que les clients d'ONB transmettent ou non les informations relatives à l'effectif.

Note 2 : Les emplois prévus, la masse salariale prévue au N.-B. et le salaire moyen prévu reposent sur les accords signés au cours de l'exercice financier 2021–2022 en vue de créer des emplois au cours d'exercices financiers à venir.

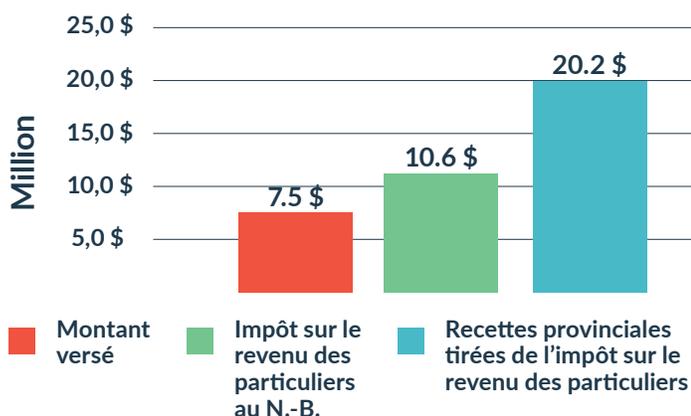
Note 3 : La contribution de 301 M\$ au PIB repose sur le total des emplois prévus au cours d'exercices à venir; la contribution de 161 M\$ au PIB repose, pour sa part, sur les contributions réelles de 2021–2022 visant les demandes de subventions salariales imputées au cours de ce même exercice. Les contributions réelles sont validées par le biais du modèle de rendement du capital investi (RCI) d'ONB, conçu par une tierce partie en utilisant les données réelles tirées des demandes de subventions.

Création d'emplois par ONB

Facteur de conversion



RCI pour l'aide financière liée à la masse salariale



Toutes les données relatives au RCI reposent sur les informations contenues dans les demandes de subventions soumises par les clients d'ONB. Les demandes de subventions sont prises en compte par ONB au cours de l'exercice où elles sont imputées.

Le nombre total d'emplois soutenus et le total de la masse salariale soutenue reposent sur la masse salariale réelle supplémentaire des employés admissibles pour l'année de remise. Le soutien à la masse salariale est déclaré dans l'année courante, selon les lignes directrices de l'Agence du revenu du Canada (ARC).

Le RCI correspond au total des recettes provinciales tirées des emplois soutenus moins l'aide financière d'ONB liée à la masse salariale pour l'année en cours.

Le RCI repose sur les informations salariales réelles des employés admissibles. Il est versé au modèle de RCI d'ONB, conçu, élaboré et validé par une tierce partie.

Total des emplois soutenus

1 836

Total de la masse salariale soutenue (\$)

121 M

Rendement net pour la province (\$)

12,7 M

Rendement du capital investi total

169 %

Rendement du capital investi (RCI) des entreprises d'ONB



Le RCI des entreprises en 2021-2022

Total des revenus générés par ONB	27 192 922 \$
Total des dépenses d'ONB	23 270 130 \$
RCI des entreprises	16,86 %

La croissance démographique a été intégrée par ONB le 1er avril 2021, après l'élaboration de l'étude comparative, elle n'est donc pas incluse dans les résultats.

Les revenus générés par ONB ne comprennent pas les services non attribuables à ONB, tels que le financement budgétaire de GNB.

Les dépenses d'ONB ne comprennent pas les transactions de normalisation (qu'ONB n'a pas initiées) telles que le financement dans le cadre de la pandémie de la COVID-19.

Performance du portefeuille

De la période d'avril 2015 à mars 2022

Réalizations importantes (millions)

Perception de paiements supplémentaires au-delà des 99,4 millions \$	99,4 \$
Économie de plus de 11,1 millions \$ pour GNB	11,1 \$
Restructuration de plus de 41,1 millions \$ pour sécuriser la position	41,1 \$
Provisions réduites de plus de 51,4 millions \$ pour les comptes de fonctionnement	51,4 \$
Perception de 14,9 millions \$ de dividendes et de gains sur la vente d'actions	14,9 \$
Intérêts générés de 48,5 millions \$	48,5 \$
Réduction de 38,9 millions \$ sur le risque lié aux garanties de prêts	38,9 \$
Résultats d'ONB (ancien portefeuille réduit + économies, restructuration et intérêts générés)	305,3 \$

Portefeuille d'ONB (en millions)

	Avril 2015	Mars 2022
Ancien portefeuille	430 \$	249 \$
Portefeuille d'ONB	-	78
Total	430	327
Provision pour pertes	(262)	(204)
Pourcentage de la provision (ancien portefeuille)	61 %	72 %
Pourcentage de la provision (portefeuille d'ONB)		32 %
Pourcentage de la provision (global)		62 %
Portefeuille net	168 \$	123 \$

Faits saillants de l'exercice financier 2021 – 2022

Équipe de la croissance des entreprises



Signature de **59** accords avec des entreprises du N.-B. représentant un engagement d'aide totale d'environ **11,4 M\$**



Création de **941** emplois représentant **59,5 M\$** de la masse salariale prévue



Investissement de **1,6 M\$** pour soutenir 8 projets de productivité représentant un RCI total de **11,5 M\$**



Aide fournie à **51** entreprises pour les inscrire au Réseau de possibilités d'affaires du N.-B. (RPANB) (dans le cadre de la stratégie d'approvisionnement selon le principe du « Nouveau-Brunswick d'abord »)



Soutien apporté aux clients d'ONB pour leur permettre d'obtenir des contrats du GNB d'une valeur de **9,9 M\$**

Équipe des navigateurs d'affaires



Économies de **900 000 \$** pour les clients grâce à l'allègement du fardeau de la réglementation



Total de **6 331** demandes reçues, avec un taux de satisfaction de 97,5 % pour les dossiers complets; et ce, pour la deuxième année consécutive.

Équipe de la croissance démographique



Aides financières, d'une valeur de **4,7 M\$**, à des organismes et organisations d'établissement des immigrants



3 204 demandes reçues et 2 992 demandes délivrées, dont 28 % sont francophones (déclarées au cours de l'année courante 2021)

Équipe du développement des exportations



Consultation individuelle accordée à **498** entreprises uniques



Soutien apporté à Fintech Meetup, ce qui a permis des revenus d'exportation estimés à plus de **1 M\$**

Équipe de l'attraction des investissements



Signature de 18 accords avec 18 entreprises représentant **10,9 M\$** d'engagement de soutien



La signature des accords a généré **1 292** emplois prévus, avec une charge salariale totale pour le N.-B. estimée à **74,8 M\$**

Équipe des services financiers



Appui à la signature de **77** accords visant une aide financière estimée à **22.3 M\$**



Administration de deux programmes relatifs à la COVID-19 et aide financière de **7,1 M\$**



Examen et traitement de demandes d'aide financière pour un montant de **10,9 M\$**



Remboursement de créances, auprès de clients du portefeuille, pour un montant de **34,7 M\$**

Nous avons navigué, innové et accéléré pour aller de l'avant vers un nouvel exercice financier

Développement des entreprises

Croissance des entreprises

Par l'intermédiaire de son équipe de la croissance des entreprises, ONB a continué de soutenir plus de 500 entreprises dans toutes les régions de la province. Au cours de l'exercice financier 2021-2022, l'équipe a aidé les entreprises au Nouveau-Brunswick à mettre en œuvre des plans d'expansion, à atténuer les sources d'irritation de l'entreprise et à se mettre en relation avec des organismes gouvernementaux et non gouvernementaux. L'équipe a également investi massivement dans le perfectionnement professionnel de ses membres, tout en restant au fait de ses connaissances en matière d'actifs et d'activités économiques dans la province.

Au cours du récent exercice financier, l'équipe de la croissance des entreprises a aidé 59 entreprises à développer leurs activités pour répondre aux exigences de croissance en matière d'exportation, ce qui a contribué à une masse salariale de 59,5 M\$ et à la création de plus de 940 postes à temps plein localement. L'exemple de VeroSource Solutions (voir l'histoire de réussite) montre le travail réalisé pour aider les entreprises du Nouveau-Brunswick à adapter leurs activités pour répondre à la demande croissante de leurs services.

Grâce au soutien ciblé de l'équipe de la croissance des entreprises, les clients d'ONB ont su tirer parti des chaînes d'approvisionnement privée et publique pour augmenter la part de biens et services obtenus localement. Au cours du seul exercice financier 2021-2022,

cela s'est traduit par la signature de contrats totalisant plus de 9,9 M\$ entre le gouvernement du Nouveau-Brunswick et des acteurs locaux. Les responsables du développement des entreprises ont également aidé 51 clients d'ONB (objectif de 40) à s'inscrire sur la plateforme du Réseau de possibilités d'affaires du Nouveau-Brunswick (RPANB) pour améliorer leurs ventes de biens et de services au gouvernement.

ONB a également joué un rôle essentiel pour aider Service Nouveau-Brunswick (SNB) à organiser l'Exposition inverse des provinces de l'Atlantique en octobre 2021. Cet événement a été un succès, 326 entreprises du Nouveau-Brunswick ayant participé, parmi lesquelles 114 étaient des clients d'ONB. ONB a également collaboré avec SNB en attribuant ses dix tranches d'exonération de développement économique régional disponibles pour l'année 2021, atteignant ainsi un total d'exonération de 10 M\$.

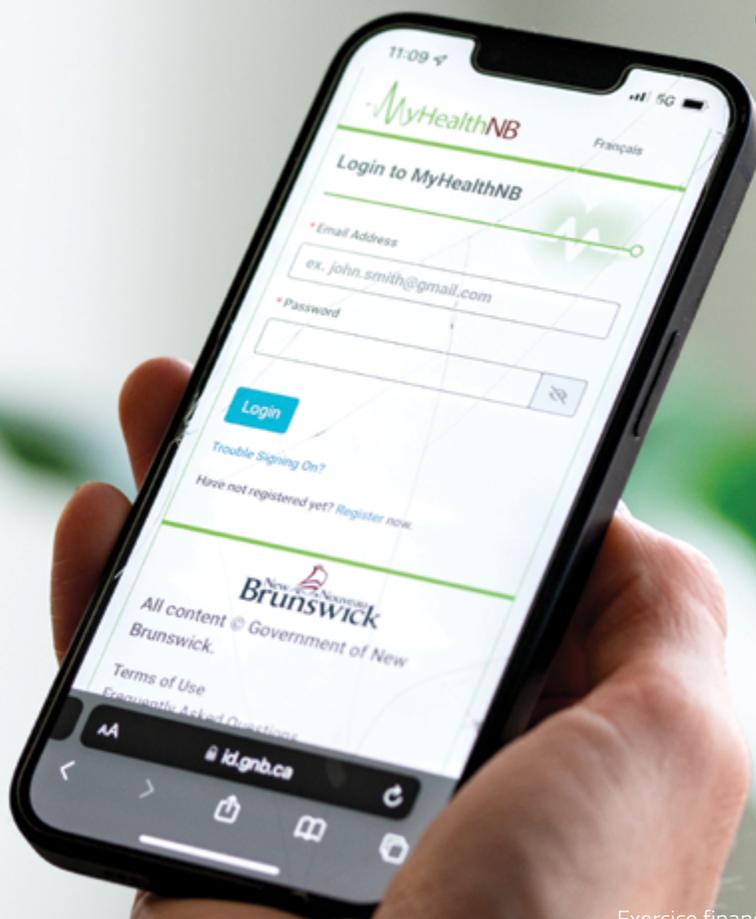
Enfin, l'équipe de la croissance des entreprises a poursuivi ses efforts en matière d'amélioration de la productivité avec les fabricants du Nouveau-Brunswick pour augmenter leur compétitivité et leur résilience. Pour y parvenir, ONB a investi 1,6 M\$ dans huit projets pour aider les clients à intégrer des initiatives d'amélioration de la productivité dans leurs processus de production. L'investissement d'ONB a permis de débloquer une injection de capitaux s'élevant à 11,5 M\$.

HISTOIRE DE RÉUSSITE

La société **VeroSource Solutions Inc.**, implantée à Fredericton, fournit des logiciels d'entreprises et des services professionnels aux clients des secteurs public et privé, en particulier dans le secteur de la santé numérique. Au cours de la dernière année, l'entreprise a doublé ses effectifs et a continué de se démarquer dans le contexte de la pandémie en lançant le portail MaSantéNB pour permettre aux Néo-Brunswickoises et aux Néo-Brunswickois de consulter et d'imprimer leurs carnets de vaccination. VeroSource a également obtenu son plus gros contrat à ce jour, un contrat pluriannuel signé avec le ministère de la Santé du Nouveau-Brunswick dans le cadre du Projet de

porte d'entrée de services, conçu pour transformer la prestation des soins de santé dans la province. En mars 2022, un million de personnes utilisaient le logiciel de VeroSource au Nouveau-Brunswick et au Manitoba. En février 2022, la société a annoncé un partenariat avec le groupe d'entreprises PLATO à Fredericton, qui permettra aux deux sociétés de collaborer sur des projets de développement d'applications. Mark McAllister, cofondateur et PDG de l'entreprise, a également été nommé l'un des 50 meilleurs PDG au Canada atlantique par *Atlantic Business Magazine*.

MaSantéNB, VeroSource
(Fredericton, N.-B.)



Navigateurs d'affaires

L'équipe de navigateurs d'affaires d'ONB a continué de fournir un soutien personnalisé aux propriétaires d'entreprises et aux entrepreneurs pour s'y retrouver dans la réglementation liée au démarrage, à la propriété et à l'exploitation d'une entreprise au Nouveau-Brunswick.

Durant l'exercice financier 2021-2022, l'équipe a reçu plus de 6 331 demandes de renseignements, dont le taux de satisfaction pour les dossiers complets était de 97,5 % pour la deuxième année consécutive. Parmi ceux-ci, 19 % touchaient le financement, 4 % portaient sur des permis, 4 % avaient trait à l'enregistrement, 3 % portaient sur la planification d'entreprise et 21 % concernaient d'autres types de demandes. Les demandes concernant la COVID-19 étaient de 54 %, soit une augmentation de près de 34 % de la totalité des cas traités par rapport à l'année précédente. À titre de comparaison, l'équipe a reçu 2 000 demandes au cours de la quatrième vague de la pandémie (du 14 septembre au 1er octobre 2021), l'une des périodes les plus chargées depuis sa création.

ONB a mené la charge en mettant en œuvre à la fois la subvention pour le rétablissement des petites entreprises du Nouveau-Brunswick, une subvention non remboursable allant jusqu'à 5 000 \$ pour les entreprises afin d'aider à compenser les effets continus de la pandémie, et la subvention du Programme d'aide d'urgence pour les travailleurs autonomes. Les navigateurs d'affaires ont appuyé directement ces subventions en aidant la population du Nouveau-Brunswick à franchir les étapes des demandes d'admissibilité et à s'y retrouver dans le processus de demande.

Malgré l'accent mis sur les aides liées à la COVID-19 au cours de cet exercice financier, les économies totales en matière de fardeau réglementaire découlant du soutien des navigateurs d'affaires sont de 889 187 \$ pour l'ensemble de l'exercice. Il s'agit d'une preuve tangible de la valeur qu'ils apportent aux Néo-Brunswickois, aux propriétaires de petites entreprises et aux entrepreneurs de partout dans la province.

ONB reconnaît que nous sommes plus forts lorsque nous travaillons ensemble. La réussite de l'équipe de navigateurs d'affaires n'est possible que grâce à l'engagement et à la collaboration des navigateurs ministériels répartis dans l'ensemble du gouvernement, des partenaires, des collègues et du réseau d'affaires en entier. Nous sommes reconnaissants pour le soutien qui a fait de ce service encore relativement nouveau un succès retentissant.

HISTOIRE DE RÉUSSITE

André Cormier, cofondateur de **LaRouère fabrique de chocolat**, a fait appel aux navigateurs d'affaires d'ONB pour obtenir du soutien alors que lui et sa partenaire Robin Streb ouvraient leur commerce et leur installation de fabrication. Lorsqu'ils étaient en pleine rénovation, il s'est assuré qu'ils respectaient toutes les exigences en matière de santé et de sécurité. Les navigateurs d'affaires ont rapidement communiqué avec le bureau de l'inspecteur de santé publique pour recueillir tous les détails pertinents, expliquer le statut de l'entreprise et aider à organiser une réunion fructueuse. Toutefois, l'aide ne s'est pas arrêtée là. L'entreprise avait également besoin d'un appui pour obtenir des permis, planifier ses activités, déposer sa marque de commerce et planifier le développement des exportations. Nos navigateurs

d'affaires ont ensuite mis M. Cormier en contact avec toutes les bonnes ressources, y compris des groupes tels que l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) et l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC) pour son soutien en matière de marques de commerce. Des guides étape par étape pour l'obtention de permis et une multitude de modèles de plans d'affaires ont également fait partie du soutien apporté par ONB aux nouveaux chocolatiers. LaRouère est un excellent exemple du parcours des petites entreprises au Nouveau-Brunswick. Tout a commencé par un passe-temps, pour ensuite devenir un vendeur au marché des fermiers jusqu'au lancement récent de leur boutique et chocolaterie.



LaRouère fabrique de chocolat
(Moncton, N.-B.)

Développement des exportations

L'équipe de développement des exportations d'ONB a continué d'offrir aux entreprises du Nouveau-Brunswick de toutes tailles une expertise et des conseils pour conquérir de nouveaux marchés et stimuler davantage leurs ventes à l'étranger. Au cours de l'année, 498 entreprises ont été soutenues par des conseils personnalisés et des événements portant sur la question des exportations. Le total des ventes prévues résultant de ces activités a été supérieur à 26,5 M\$ pour les entreprises du Nouveau-Brunswick.

Au cours de l'exercice financier 2021-2022, l'équipe a participé à un total de 78 activités liées au développement des exportations, notamment des salons professionnels, des missions commerciales virtuelles, des ateliers, des conférences, des événements de formation et d'autres activités de développement des affaires. Grâce à des événements traditionnels et virtuels, l'équipe a déployé des efforts sur des marchés, notamment aux États-Unis et en Europe. Voici certains des faits saillants de l'exercice financier :

- Le Centre d'expansion Atlanta, une mission commerciale virtuelle, a accompagné plusieurs entreprises du Canada atlantique pour augmenter leur présence sur le marché dans la capitale de la Géorgie. Ont participé à cet événement The Black Arcs, SnapAP, Resilia Inc. et Mariner. Plus de 100 occasions d'affaires se sont concrétisées et de nombreuses ventes sont déjà prévues.
- Les événements Fintech Meetup et Money 2020 ont entraîné des recettes d'exportations prévues de plus d'un million de dollars. Les nombreuses entreprises du Nouveau-Brunswick présentes ont été en mesure de rassembler de l'information commerciale, de repérer des concurrents et de déterminer comment adapter leurs produits et services au marché.
- Le Programme de développement du marché européen (PDME), un programme de consultation visant à aider les exportateurs à accroître leurs ventes en Europe, a connu un succès continu au cours de l'exercice financier. Cette année, cinq entreprises du Nouveau-Brunswick (Anessa, C-Therm Technologies, JMN Entreprises, Lorneville Mechanical Contractors et Marwood Limited) ont participé, tirant parti du PDME pour explorer le potentiel des marchés européens, signer de nouvelles ententes de distribution, repérer des partenaires potentiels en vue d'une collaboration dans la recherche et générer des pistes. Cette année, le PDME a aidé des entreprises du Nouveau-Brunswick à générer des recettes d'exportation potentielles de près de 4 M\$ et à signer trois nouveaux partenariats/ententes de distribution.
- En partenariat avec la société de conseil en technologie, PartnerReady, ONB a lancé l'Académie de l'écosystème des TIC qui offre un nouveau programme novateur visant à aider les entreprises locales à évaluer leurs stratégies de partenariat existantes et à choisir des occasions pour 1) intégrer leur technologie à d'autres plateformes, 2) accéder à de nouveaux secteurs et marchés, 3) augmenter leur activité de distribution et leur portée, et 4) accroître leurs recettes et intégrer des volets de revenus de remplacement dans le processus. Le tout premier groupe de huit entreprises locales a cerné de nouvelles occasions de recettes potentielles avoisinant 20 M\$. « Le programme de l'Académie de l'écosystème nous a permis de prendre du recul pour évaluer nos belles réalisations, mais nous a également permis de découvrir de nombreux éléments à améliorer, a déclaré Jamie Benoit, gestionnaire des relations avec Beauceron Security. Grâce à l'encadrement du programme, nous avons établi une solide base de réflexion pour nos idées et recueilli une tonne de renseignements précieux pour permettre à nos partenaires actuels et futurs d'agir et structurer nos équipes. »



Steve Milbury, vice-président, Développement des affaires, ONB, à la réception du SEUS-CP du Canada atlantique (Savannah, Géorgie)



Four Eyes Financial
(Saint John, N.-B.)

HISTOIRE DE RÉUSSITE

Four Eyes Financial est une entreprise de technologie réglementaire basée à Saint John qui fournit de nombreuses solutions numériques novatrices aux sociétés de gestion de patrimoine au Canada. Après de multiples discussions avec l'équipe de Four Eyes sur sa stratégie d'entrée sur le marché des États-Unis ainsi que le soutien nécessaire, ONB a été en mesure de déterminer deux opportunités pour leur venir en aide. Les projets essentiels pouvant leur permettre de mieux intégrer le marché des États-Unis ont été l'accès à une base de données pour générer des pistes et une entente de consultation.

Grâce à la base de données pour générer des pistes, l'entreprise a été en mesure de dresser des listes et d'obtenir les coordonnées directes de clients situés aux États-Unis. L'entente de consultation a permis à Four Eyes Financial d'améliorer sa proposition de valeur et de se mettre en relation plus facilement avec des clients essentiels du marché pour obtenir davantage d'information. Deux stratégies principales ont émergé : un accès à la base de données Accupoint Solutions et la participation

à une mission commerciale Fintech aux États-Unis. À ce jour, l'engagement de Four Eyes Financial à l'égard de ces deux initiatives a engendré de nouvelles recettes d'exportation potentielles de plus de 4 M\$.

« Il est essentiel qu'une entreprise en démarrage se démarque pour prendre de meilleures décisions. ONB s'est avéré être un formidable partenaire en aidant Four Eyes à élaborer sa stratégie pour se placer sur le marché des États-Unis, confie Jeff Harvie, directeur de la croissance. Au cours de la dernière année, grâce au soutien et à la mobilisation d'ONB, nous avons accédé à des ressources en la matière pour évaluer le marché des États-Unis, vérifier l'adéquation produit-marché et estimer le coût d'élaboration d'un programme de réseautage de partenaires. Grâce à ces programmes, nous avons été en mesure de perfectionner nos stratégies pour contribuer à notre croissance à l'étranger. Dernièrement, nous avons signé notre premier partenariat de réseautage, et cela, grâce au programme PartnerReady de l'Académie de l'écosystème des TIC d'ONB. »

Attraction des investissements

Grâce à une confiance commerciale accrue et à la levée des restrictions liées à la pandémie, notre équipe de l'attraction des investissements a commencé l'exercice financier en se fixant des objectifs plus agressifs que l'exercice précédent. Au cours de l'exercice financier 2021-2022, l'équipe a validé 18 nouveaux projets d'attraction des investissements, ce qui représente la création de 1 292 emplois à temps plein et une masse salariale de 74,8 M\$.

Environ deux tiers des nouveaux projets d'investissement concernent des investissements en installations nouvelles ou des investissements auprès d'entreprises nouvellement implantées dans la province. Cela démontre que l'Avantage Nouveau-Brunswick, la combinaison gagnante alliant notre population, notre agilité, nos innovations et nos infrastructures, continue de faire écho chez certaines des meilleures entreprises du monde, notamment Marshall Canada, Teledyne CARIS, CGS ou Appcast.



Rohit Bansal,
chargé de l'expansion mondiale, ONB

HISTOIRE DE RÉUSSITE

Deloitte, l'un des plus grands prestataires de services professionnels à travers le monde, cherchait à établir un centre de livraison pour offrir un soutien technique et des services en ligne afin de mieux répondre aux besoins de clients plus nombreux. Deloitte a donc exploré plusieurs marchés au Canada en lançant un concours à l'échelle nationale pour déterminer le meilleur emplacement. La combinaison gagnante alliant des talents bilingues qualifiés, l'engagement envers l'immigration, la capacité de collaborer étroitement avec des établissements postsecondaires de qualité et le soutien d'ONB a permis au Nouveau-Brunswick d'être choisi parmi de nombreux grands marchés métropolitains. Le centre devrait permettre de créer jusqu'à 200 emplois à temps plein au cours des cinq prochaines années. Ces emplois hautement qualifiés et bien rémunérés dans le domaine de la technologie, dont le salaire moyen est de 68 000 \$, seront créés dans trois régions principales, Fredericton, Moncton et Saint John.

« Nous sommes fiers de l'expansion de Deloitte dans la province, a déclaré Sheri Penner, associée directrice régionale de Deloitte dans la région de l'Atlantique. L'ajout de ce centre de livraison technique créera des possibilités uniques pour notre population et notre région. Nous sommes heureux de nous associer à de nombreuses parties prenantes au Canada et au Nouveau-Brunswick pour y parvenir. »

Deloitte collaborera avec ONB et Travail NB pour attirer les nouveaux arrivants dans la province, ce qui procurera un large éventail de connaissances, d'expériences et de perspectives à ses entreprises et à ses clients, ainsi que des possibilités de carrière précieuses à l'ensemble de la population du Nouveau-Brunswick. Deloitte collabore activement avec différents partenaires en éducation postsecondaire en vue d'embaucher de nouveaux diplômés, ce qui nous assure de conserver les talents les plus prometteurs de la province.

A photograph of a modern office building with a large sign that reads "Deloitte." in white text on a dark background. The building has a grid-like facade and several windows. Bare tree branches are visible in the foreground and to the right. The sky is a clear, pale blue.

Deloitte.

Deloitte
(Fredericton, N.-B.)

Croissance démographique

Attraction de la main-d'œuvre

L'équipe de l'attraction de la main-d'œuvre s'assure que les employeurs du Nouveau-Brunswick ont accès aux talents internationaux qualifiés nécessaires pour prospérer, en organisant des séances d'information et des missions ciblées de recrutement et en s'assurant que les employeurs ont accès au programme d'immigration adapté à leurs besoins.

L'exercice financier 2021–2022 a été marqué par une activité en pleine effervescence en raison de la levée des restrictions liées à la pandémie. L'équipe de l'attraction de la main-d'œuvre a participé à 15 salons de l'emploi virtuels et à deux salons de l'emploi traditionnels en collaboration avec Travail NB. L'équipe a également présenté 32 séances d'information virtuelles (en français et en anglais) et 10 présentations à des partenaires (ambassades, partenaires régionaux, APECA ou AITNB). Cela a permis de découvrir des candidats potentiels (parlant français et anglais) dans 33 pays différents ainsi que des centaines de candidats potentiels auprès de plus de 60 employeurs.

Parmi d'autres collaborations importantes, deux événements collaboratifs avec Travail NB ainsi que le Projet du Nord, un partenariat avec le CCNB et Travail NB, ont permis de mettre en relation des étudiants dans les domaines recherchés avec des employeurs du Nouveau-Brunswick.



Boise Cascade AllJoist Ltd.
(Saint-Jacques, N.-B.)

HISTOIRE DE RÉUSSITE

Ayant rencontré des difficultés à trouver des talents locaux et pouvant compter sur un de ses meilleurs employés d'origine sénégalaise, l'entreprise Boise Cascade AllJoist Ltd. basée à Saint-Jacques a décidé de se tourner à nouveau vers le Sénégal et son bassin de travailleurs pour recruter davantage de talents internationaux. À l'automne 2021, grâce à une collaboration étroite avec l'équipe de l'attraction de la main-d'œuvre d'ONB et l'Agence nationale pour la promotion de l'emploi des jeunes (ANPEJ) au Sénégal, l'entreprise a recruté six travailleurs

sénégalais. Après avoir accepté leur offre d'emploi, ils sont arrivés au Nouveau-Brunswick en novembre 2021 et ont depuis passé leur premier hiver au Canada. L'entreprise a été si ravie du succès des efforts déployés que des responsables ont accompagné des représentants d'ONB lors d'une mission de recrutement en juin 2022 pour proposer des offres d'emploi à 10 autres candidats sénégalais.

Intégration des étudiants internationaux

L'équipe d'intégration des étudiants internationaux s'assure que les étudiants internationaux sont bien informés sur le processus de résidence permanente et disposent des outils pour réussir au Nouveau-Brunswick.

Au cours de l'exercice financier 2021–2022, en collaboration avec Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada, ONB a présenté 10 séances d'information bilingues visant à attirer les étudiants internationaux. Comptant plus de 2 496 étudiants potentiels lors de ces séances d'information, l'équipe mène une vaste campagne de promotion en définissant le Nouveau-Brunswick comme une destination de choix au Canada. Début 2022, le kiosque d'accueil a fait son retour à l'aéroport international Roméo-LeBlanc du Grand Moncton et a accueilli 159 étudiants internationaux dans la province. De plus, cinq bulletins d'information destinés à informer les étudiants internationaux sur la vie et les occasions au Nouveau-Brunswick ont été publiés au cours de l'exercice financier et cinq salons de l'emploi/pour l'établissement se sont tenus entre janvier et mars 2022 (deux traditionnels et trois virtuels). Ces salons visaient à préparer des étudiants internationaux à l'obtention de la résidence permanente en les mettant en relation avec des employeurs de la province. Au cours de l'année, 1 091 diplômés internationaux, une catégorie essentielle pour augmenter notre population et notre main-d'œuvre qualifiée, ont été sélectionnés, soit une augmentation de 25 % par rapport à l'année précédente.

Programmes d'immigration

L'équipe des programmes d'immigration s'assure de l'évaluation de l'allocation annuelle au Nouveau-Brunswick tout en respectant les objectifs fixés dans la stratégie de croissance démographique du Nouveau-Brunswick. Cette équipe doit également simplifier les programmes et veiller à ce que les politiques actuelles soutiennent les employeurs et l'économie de la province.

Malgré une deuxième année de difficultés liées à la COVID-19, l'équipe a évalué, au cours de l'année civile 2021, plus de 3 000 demandes dans le cadre de quatre volets d'immigration, soit Travailleurs qualifiés du Nouveau-Brunswick, Initiative stratégique, Entrée express du Nouveau-Brunswick et le Programme pilote en matière d'immigration au Canada atlantique.

L'équipe a également appuyé la mise en œuvre du nouveau Programme d'immigration au Canada atlantique (il ne s'agit plus d'un programme pilote), la mise à jour de guides sur les programmes pour tenir compte de la réalité de l'immigration en constante évolution et le travail de la plateforme INB.

Établissement et affaires

L'équipe Établissement et affaires veille au traitement des demandes dans le cadre du volet entrepreneur et collabore avec les organismes au service des immigrants pour garantir un soutien adapté aux candidats du programme provincial et aux résidents temporaires.

Bien qu'il soit crucial d'attirer des personnes dans la province, nous savons également qu'il est important de retenir ces nouveaux arrivants. Pour cela, il est essentiel de s'assurer que les nouveaux arrivants sont complètement établis dans les réseaux et nos collectivités. Au cours de l'exercice financier 2021–2022, l'équipe de la croissance démographique a apporté un soutien financier de 4,7 M\$. Ce financement a été versé à 23 organismes soutenant 36 projets en matière d'établissement et d'inclusion des nouveaux arrivants et à 10 organismes pour proposer 10 projets dans le cadre du programme de subventions multiculturelles. L'Institut de la recherche, des données et de la formation du Nouveau-Brunswick (IRDF-NB) a publié le taux de rétention des immigrants dans un rapport. Ce premier rapport portait sur les immigrants arrivés entre 2005 et 2018. En ce qui concerne les immigrants arrivés en 2018, toutes catégories confondues (demandeurs principaux et personnes à charge), le taux de rétention sur une année était de 85,1 %. Il s'agit d'une hausse par rapport au taux de 78,4 % enregistré en 2017.

En raison de la crise entre l'Ukraine et la Russie depuis février, ONB, d'autres ministères du GNB, des employeurs et des organismes pour l'établissement se sont rapidement mobilisés pour venir en aide aux Ukrainiens arrivant dans la province. Des comités communautaires et des employeurs ont été mis sur pied pour fournir une réponse coordonnée. Une page de ressources présentée en ukrainien a été élaborée sur le site Web d'ONB, qui propose, notamment, une trousse d'accueil, des renseignements sur le parcours d'immigration et des renseignements sur la recherche d'emplois. Cette page a été lancée en avril 2022.

Le volet d'immigration des entrepreneurs, dans le cadre du Programme des candidats du Nouveau-Brunswick (PCNB), propose une voie d'immigration économique pour les entrepreneurs expérimentés qui sont prêts à fonder, à exploiter et à gérer activement une entreprise tout en vivant et en s'établissant au Nouveau-Brunswick de façon permanente. Sept projets d'entrepreneurs immigrants ont été approuvés dans le cadre du volet d'immigration des entrepreneurs, ce qui représente un investissement potentiel total de 5,4 M\$, dont l'histoire de l'un d'eux ayant acheté une ferme qui est présentée ci-dessous. Des efforts sont déployés pour permettre au Nouveau-Brunswick de continuer à maximiser avec efficacité les occasions proposées par ce volet d'immigration.



Pieter Meindersma
(Springfield, N.-B.)

HISTOIRE DE RÉUSSITE

Avant d'immigrer au Canada, Pieter et Sylvia Meindersma exploitaient une ferme laitière dans le nord de la Hollande. Ayant trouvé la réglementation et les contingents de production trop stricts aux Pays-Bas, Pieter et Sylvia ont décidé qu'il était temps pour un changement et se sont intéressés au Canada comme pays potentiel et endroit pour poursuivre leurs activités agricoles. Après deux années à rechercher de nouveaux emplacements, M. Meindersma a soumis une déclaration d'intérêt à l'égard du **volet d'immigration des entrepreneurs** au début décembre 2021 et a immédiatement reçu une invitation à présenter une demande. Une fois sa demande dans le cadre du volet Immigration des

entrepreneurs transmise fin février puis rapidement approuvée, il est arrivé au Nouveau-Brunswick en mars 2022, rejoint par le reste de sa famille quelques semaines plus tard. Entre le premier contact avec les représentants de l'immigration et le départ de la famille de M. Meindersma pour venir s'installer dans la province, il s'est écoulé environ cinq mois. La famille possède et exploite désormais une ferme de 455 acres à Springfield qu'elle a achetée aux anciens propriétaires qui cherchaient activement un successeur. La fille du couple, Hendrikje, a également lancé récemment son activité en tant qu'éleveuse de moutons, en achetant 20 moutons de l'Île-du-Prince-Édouard.

Engagement des clients

L'équipe d'engagement des clients d'ONB, un service à valeur ajoutée unique qui n'est pas offert par toutes les juridictions, est formée d'experts locaux qui déterminent le soutien nécessaire afin d'assurer une expérience positive pour nos clients. L'équipe connaît parfaitement les pratiques exemplaires régionales et collabore étroitement avec les employeurs dans le but de mobiliser les ressources pour répondre à une variété de besoins, notamment les talents.

Les réussites de l'équipe au cours de l'exercice financier comprennent la création d'une meilleure harmonisation pour que les clients aient accès aux services d'ONB et de Travail NB et l'ajout de rôles de consultants en main-d'œuvre pour s'assurer que chaque région a une collaboration plus étroite et une meilleure capacité à contribuer à la croissance du Nouveau-Brunswick. En collaborant étroitement avec les équipes de développement des entreprises d'ONB, l'équipe a appuyé l'élaboration et la mise en œuvre de plus de 30 plans personnalisés de soutien à l'engagement des clients, permettant ainsi aux clients d'adopter une approche adaptée pour répondre à leurs besoins en main-d'œuvre.

HISTOIRE DE RÉUSSITE

Sonrai Security, basé à Fredericton, s'est mis en relation avec l'équipe de l'engagement des clients d'ONB pour trouver une aide au recrutement en vue d'un développement de ses activités et de la création de nouvelles occasions d'emplois dans la province. Grâce à son réseau de professionnels, l'équipe de l'engagement des clients d'ONB a permis à l'équipe de Sonrai de découvrir les programmes et de se mettre en relation avec des décideurs ainsi que d'autres chefs de file pour trouver des talents qualifiés à l'échelle locale et internationale et se mettre en lien avec de nouveaux diplômés. En optimisant l'approche « Une équipe, un GNB » du gouvernement de la province, ONB et Travail NB ont coordonné l'aide en proposant des occasions de services-conseils en RH, de formation destinée aux employés nouveaux et actuels et de promotion des offres d'emploi. Tout s'est fait rapidement, 18 personnes ont été embauchées par Sonrai au cours de l'exercice financier 2021-2022 (dépassant les 15 embauches prévues) et six autres l'ont été au cours de l'exercice suivant. Comme certains des membres de l'équipe de Sonrai découvraient l'écosystème provincial, un spécialiste de l'engagement client les a aidés à collaborer avec ONB Immigration, l'équipe du marketing stratégique et des communications d'ONB et des associations professionnelles en RH ainsi que pour comprendre les normes d'emploi. L'équipe de l'engagement client est toujours prête à aider les clients à explorer les marchés de l'embauche concurrentiels et poursuivra sa collaboration avec Sonrai pendant quelques années en proposant des services personnalisés pour accompagner l'entreprise dans son développement.

Activités, conformité et intégrité

L'équipe pour les activités, la conformité et l'intégrité veille à l'organisation de la réception des demandes d'immigration et à l'intégrité des programmes d'immigration de la province. En vertu du Programme des candidats du Nouveau-Brunswick (PCNB) et du Programme pilote d'immigration au Canada atlantique (PICA), l'équipe a sélectionné 2 992* candidats, dont 28 % de francophones, ce qui permet d'atteindre notre objectif fixé pour l'année. En ce qui concerne les diplômés internationaux, 1 091 candidats ont été sélectionnés, 502 d'entre eux provenant d'établissements postsecondaires au Nouveau-Brunswick. Les candidats venaient principalement de l'Inde, des Philippines, du Maroc et du Nigéria. Les secteurs de l'hébergement et de l'industrie de la restauration, de la fabrication, des soins de santé et de l'aide sociale étaient les plus représentés.

*Tous les candidats suivis et déclarés correspondent à l'année civile 2021 plutôt qu'à l'exercice financier 2021-2022.



Kathleen Irwin,
spécialiste de l'engagement des
clients, ONB

Finances

Structure des opérations commerciales et finances

ONB demeure déterminée à assurer une gestion financière rigoureuse et à gérer les fonds publics de manière responsable, tout en soutenant les entreprises du Nouveau-Brunswick dans leur croissance. Avec des pratiques, des politiques et des contrôles financiers sains en place, ONB est prêt à continuer à produire des résultats, à gérer et à atténuer les risques de manière appropriée, et à améliorer continuellement sa transparence.



Joel Leitner,
vice-président par intérim,
Croissance démographique et
Directeur des finances, ONB

Un excédent de 27,9 M\$ a été généré au cours de l'exercice financier 2021-2022. Cet excédent peut être dû au renforcement financier des clients du portefeuille d'ONB qui a entraîné une reprise de provision de 11,3 M\$ motivée par des remboursements de prêts. Un excédent supplémentaire de 9 M\$ est attribuable à la diminution des dépenses d'aide financière. En 2021-2022, le total des dépenses d'aide financière s'élevait à 10,9 M\$, en baisse par rapport aux exercices financiers antérieurs, alors que les clients d'ONB ont continué d'observer une diminution des plans d'expansion en raison des incertitudes liées à la pandémie. Les remboursements sur salaires demeurent l'outil d'aide financière favori d'ONB, ce qui permet de diminuer le risque pour la province tout en fournissant un rendement des investissements importants.

Au cours de l'exercice financier 2021-2022, ONB est parvenue à gérer la transition de la Division de la croissance démographique du ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail (EPFT). Cette transition a entraîné une augmentation du

budget d'ONB de 8,6 M\$, dont plus de 40 transferts pour ETP et des actifs et passifs transférés s'élevant à 59,6 M\$.

Au cours de l'exercice financier 2021-2022, ONB a signé 77 ententes d'aide financière prévoyant des engagements pour un total de plus de 22,3 M\$. L'équipe de la structure des opérations commerciales et finances d'ONB fournit une évaluation rigoureuse de diligence raisonnable des risques financiers et non financiers et formule des recommandations aux intervenants d'ONB dans le cadre du processus d'évaluation.

En réponse aux difficultés rencontrées par les petites entreprises dues aux mesures de santé publique contraignantes, ONB a mis en œuvre la Subvention de rétablissement des petites entreprises du N.-B. (SRPE). Conçue pour compléter les autres sources de soutien, y compris du gouvernement fédéral, la SRPE visait à fournir une aide financière aux petites entreprises les plus fragiles afin de compenser les coûts fixes qui ne pouvaient être réduits comme les salaires, les loyers, les fournitures, les services collectifs et l'entretien. Au cours de l'exercice financier 2021-2022, ONB a versé une aide totale de 7,1 M\$ liée à la COVID-19 dans le cadre de deux programmes : la Subvention de rétablissement des petites entreprises (6,4 M\$) et l'Aide d'urgence pour les travailleurs autonomes (700 000 \$).

Le 31 mars 2022, le portefeuille de prêts, d'investissements et de garanties géré par ONB (à l'exclusion des provisions) était évalué à 327 M\$, soit 34 M\$ de moins que l'exercice précédent. Au cours de l'année, 52 000 \$ de nouveaux prêts ont été accordés et près de 34,7 M\$ de remboursements de prêts ont été perçus. De plus, le risque lié aux garanties de prêts a été réduit de plus de 1 M\$. Depuis sa création le 1er avril 2015, le portefeuille de prêts d'ONB a rapporté 48,5 M\$ en revenu d'intérêts.

En mettant l'accent sur la génération de rendements positifs pour la province, l'équipe de professionnels financiers dévoués d'ONB demeure déterminée à assurer la protection des fonds publics, tout en continuant à y recourir pour accélérer la croissance et l'expansion des entreprises dans la province.

Opérations

Politique, réglementation concurrentielle et excellence opérationnelle

Un environnement réglementaire souple et réceptif est la base de la prospérité du secteur privé. Grâce à son équipe de la réglementation concurrentielle, ONB collabore avec les ministères, les organismes et les autres sociétés de la Couronne pour définir et réduire le fardeau de la réglementation existant pour les entreprises. Ayant dépassé l'objectif qui visait une réduction de 14 M\$ au cours de l'exercice financier 2020-2021, le gouvernement a fixé un nouvel objectif visant à réduire de 16,5 M\$ supplémentaires le fardeau de la réglementation d'ici le 31 mars 2024. Au cours de la première année de la période triennale fixée, nous avons réalisé des réductions estimatives de 34,3 M\$ du fardeau de la réglementation grâce à un effort à l'échelle de l'ensemble du gouvernement touchant plus de 25 projets. ONB s'engage à continuer à collaborer avec les intervenants des secteurs privé et public en vue d'améliorer la compétitivité globale du Nouveau-Brunswick comme endroit où les entreprises peuvent croître et prospérer.

Élément central, l'élaboration de politique est un instrument essentiel d'un développement économique efficace. L'équipe de recherche et politique d'ONB collabore étroitement avec les équipes de première ligne en vue de soutenir la croissance des entreprises de la province. Au cours de l'exercice financier 2021-2022, l'équipe a continué de soutenir les entreprises face aux difficultés rencontrées par la pandémie de la COVID-19 en mettant en œuvre l'Aide d'urgence pour les travailleurs autonomes et en lançant la troisième série de la Subvention de rétablissement des petites entreprises (SRPE).

ONB met en relation les entreprises avec les personnes et les opportunités. La majorité du travail que nous effectuons, à titre de catalyseur d'investissements, de croissance et de prospérité pour les entreprises, est stimulée par des projets. L'exécution réussie de projets est essentielle au succès opérationnel et stratégique d'ONB, qui est la marque des organismes hautement performants. Ainsi, ONB a créé un bureau de gestion des projets qui aide l'organisme à remplir son mandat et à concrétiser sa vision stratégique. ONB a également une petite équipe consacrée à définir, à suivre et à rendre compte des indicateurs de rendements essentiels correspondant aux objectifs stratégiques de l'organisation pour garantir la responsabilité, la transparence et le rendement supérieurs.



Traci Simmons,
chef des opérations, Stratégie
et Opérations, ONB



Marketing stratégique et communications

L'équipe du marketing stratégique et des communications d'ONB sait qu'attirer et retenir les nouveaux arrivants, augmenter les exportations et attirer de nouveaux investissements du secteur privé nécessite d'adopter une approche proactive pour vendre les forces et les capacités uniques du Nouveau-Brunswick. Présenter une perception positive du Nouveau-Brunswick, dans la province ou à l'extérieur, est important, au même titre que faire connaître les propositions de valeurs et les occasions qu'offre le Nouveau-Brunswick.

Au cours de l'exercice financier 2021-2022, l'équipe a proposé un contenu ciblé efficace visant à soutenir et à promouvoir les efforts de tous les secteurs d'activités d'ONB alors qu'ils répondaient aux priorités stratégiques de l'organisme et réalisaient leurs résultats respectifs. L'équipe s'est efforcée de fournir aux clients internes l'aide nécessaire pour atteindre leurs objectifs. Ces efforts, alliés à l'ensemble des autres campagnes et du contenu réalisés, sont essentiels pour assurer l'équité de l'image de la province auprès des principaux publics cibles.

Un nouveau secteur d'activité a fait son apparition à ONB cette année, la Division de la croissance démographique du ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail (EPFT) qui a été nouvellement renommé Immigration NB. Au cours de l'exercice financier 2021-2022, l'équipe a été entièrement intégrée au sein de l'organisme. Parallèlement à cette intégration, un repositionnement s'est opéré pour déterminer comment le gouvernement communique et fait sa promotion auprès des nouveaux arrivants internationaux ainsi que des partenaires et intervenants en immigration. Bien que ce projet reste en cours de mise en œuvre pendant l'exercice actuel, l'année dernière a vu le déploiement et l'utilisation de nouveaux contenus et de nouvelles campagnes créatives visant à soutenir les salons de l'emploi dans le monde entier, à promouvoir les propositions de valeur uniques du Nouveau-Brunswick auprès des nouveaux arrivants potentiels et à informer les employeurs de la province sur les différents volets disponibles qui leur sont offerts.

Enfin, grâce à notre site Web, aux bulletins d'information électroniques et aux médias sociaux, ONB continue de partager les expériences de personnes qui façonnent l'économie du Nouveau-Brunswick. Qu'il s'agisse d'une entreprise locale qui améliore sa productivité, d'un exportateur qui parvient à intégrer de nouveaux marchés, d'un étudiant international qui a obtenu un emploi extraordinaire après avoir obtenu son diplôme ou d'une entreprise de classe mondiale qui s'établit ici, ONB fait connaître les nombreuses histoires de réussite de la province. Lorsque les personnes et leurs entreprises réussissent, l'équipe du marketing stratégique et des communications est là pour sensibiliser, que ce soit par ses supports vidéo ou papier. En fait, au cours de l'exercice financier, l'activité marketing d'ONB a consisté à partager plus de 50 histoires d'une réussite dans toute la province. Les visiteurs du site Web d'ONB (onbcanada.ca/fr) viennent de partout au Canada, ainsi que des États-Unis, d'Indonésie, d'Inde, d'Algérie, du Maroc, du Royaume-Uni, du Nigéria, du Cameroun, du Brésil, d'Ukraine, de France, de Pologne, de Tunisie, de Suisse, de Côte d'Ivoire, d'Allemagne, du Kenya, d'Irlande, d'Haïti, du Mexique et de plusieurs autres pays. Grâce à près de 5 000 nouveaux abonnés de plus au cours de l'exercice financier, le profilé LinkedIn d'ONB continue d'être son média social le plus engagé.

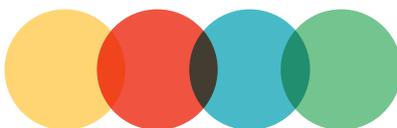


Expérience des employés

ONB a reçu l'honneur d'être reconnu parmi les meilleurs employeurs du Canada atlantique pour une sixième année consécutive en 2021. Cette désignation, qui reconnaît les employeurs qui sont des chefs de file de leur secteur d'activité en offrant des milieux de travail exceptionnels, a été décernée par les éditeurs de Canada's Top 100 Employers.

Annoncée en février 2022, cette reconnaissance a été obtenue immédiatement après que Waterstone Canada a inscrit ONB, en novembre, sur sa liste des Canada's Most Admired™ Corporate Cultures de 2021, la deuxième fois que notre organisme recevait cette distinction. Nous continuons de nous démarquer grâce à notre culture. De plus, notre équipe de l'expérience des employés a été ravie de voir ONB être reconnu auprès d'autres groupes comme Medavie à Moncton dans la catégorie du secteur public élargi.

En mettant l'accent sur la culture, ONB vise à s'assurer que l'expérience générale des employés est constamment mise au premier plan. Une grande partie du travail de l'équipe chargée de l'expérience des employés consiste à faire en sorte que les employés soient habilités, engagés et correctement équipés pour assumer leurs responsabilités. Avec 137 employés permanents et 151 employés au total à la fin du mois de mars 2022, il s'agit d'une entreprise importante, mais c'est aussi la raison pour laquelle, année après année, ONB est reconnu comme un employeur de premier plan et une agence très performante. Selon notre sondage annuel sur la satisfaction des employés, 95 % du personnel était très satisfait de leur emploi, dont 92 % ayant indiqué un degré de satisfaction de bon à très bon. De plus, 96 % des sondés pensent qu'ONB a des effets positifs sur l'économie de la province. L'engagement à offrir une culture en milieu de travail positive et ouverte donne des résultats : ONB a su maintenir un taux de rétention de 91 % au cours de l'exercice financier, à un moment où la recherche de talents est féroce.





Erica Ward,
gestionnaire de la
culture, ONB

Secteurs prioritaires

Grâce à son équipe des priorités stratégiques, ONB a recensé des secteurs prioritaires particuliers au potentiel élevé en matière de croissance économique dans la province. En adoptant une approche sectorielle, ONB peut affecter ses ressources limitées et bâtir une expertise interne ainsi qu'une capacité sectorielle globale dans les créneaux déterminés. En collaborant étroitement avec les équipes en première ligne, l'équipe des priorités stratégiques appuie les initiatives qui permettent aux entreprises et aux différents secteurs d'aller de l'avant en matière de durabilité et de productivité. La transformation technologique et numérique est un facteur essentiel dans l'investissement du secteur privé et jouera un rôle de plus en plus important dans l'augmentation de la productivité dans nos secteurs traditionnels et émergents.



Fabrication de pointe

Les fabricants du Nouveau-Brunswick sont essentiels à l'économie de la province et représentent 9,78 % du PIB de la province en 2021 (Source : Statistique Canada, tableau 36-10-0402-02). Chez ONB, nous collaborons avec nos clients du secteur de la fabrication pour les aider à bâtir des chaînes d'approvisionnement résilientes, à constamment améliorer leur productivité et à adopter de nouvelles technologies novatrices pour rester compétitifs dans le marché mondial.

Pour l'exercice financier 2021-2022 :

- Marshall Canada, chef de file dans l'aérospatial et la défense, s'est agrandi en signant à Moncton un bail de dix ans pour une installation de production et d'intégration de systèmes terrestres, ce qui permettra de créer environ 65 nouveaux emplois. « Je suis heureux de savoir que nous avons été en mesure de trouver un emplacement au Nouveau-Brunswick pour notre activité relative aux systèmes terrestres, et j'espère que, au cours des prochaines années, Marshall deviendra un chef de file parmi les employeurs de la région, en permettant de créer de nombreuses occasions d'emploi de grande valeur, directement et grâce à notre vaste chaîne d'approvisionnement », a déclaré Sam Michaud, directeur général, dans son intervention de mars 2022.
- Grâce à un partenariat entre ONB, l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA) et CANUSA Cedar, le fabricant de bardeaux de cèdre installé à Baker Brook a reçu une aide financière de 74 000 \$ d'ONB. On estime que ce financement contribuera au PIB à hauteur de 3,6 M\$. Le financement vise à aider CANUSA à améliorer la qualité et l'uniformité de ses bardeaux, à augmenter sa capacité de production, à éliminer ses déchets biologiques, à optimiser l'utilisation de matières premières et à répondre plus rapidement aux besoins des clients et aux conditions du marché.
- A.L.P.A. Equipment a mis en service une nouvelle usine de fabrication à Eel River Dundee pour augmenter la production de son abatteuse à chenilles LANDRICH de la division de génie A.L. Fabrication. La nouvelle usine de 63 000 pi² abrite les chaînes de fabrication et d'assemblage de l'entreprise, ce qui permet de réduire sa dépendance à l'acquisition de nombreuses composantes à l'extérieur. En raison de cet agrandissement, A.L.P.A. prévoit que sa production annuelle quintuplera au cours des cinq prochaines années, passant de cinq unités à 25 unités par année. L'agrandissement entraîne une augmentation de la main-d'œuvre dans le nord du Nouveau-Brunswick grâce à la création de 25 nouveaux postes.
- Thermtest à Fredericton va de l'avant avec la mesure de la conductivité thermique, de la diffusivité thermique et de la chaleur en particulier. À l'automne 2021, Thermtest a emménagé dans une toute nouvelle installation de 15 000 pi² dans le parc industriel de Hanwell. Cela est intervenu immédiatement après que l'entreprise a lancé un nouveau centre d'affaires à Taïwan afin de stimuler son avancée dans le marché asiatique.



ASU Workwear
(Edmundston, N.-B.)



Local By Atta
(Moncton, N.-B.)



Technologie agricole

La technologie agricole joue un rôle essentiel dans notre capacité à moderniser le secteur agricole, l'une des plus importantes industries traditionnelles de la province. Dans la poursuite de l'objectif du gouvernement d'augmenter l'autosuffisance alimentaire du Nouveau-Brunswick, ONB poursuit ses recherches dans le secteur de l'agriculture en environnement contrôlé (AEC) de l'Amérique du Nord pour connaître les entreprises, la croissance et les facteurs propices à l'investissement. Ces données permettent à ONB de mieux comprendre un secteur non ciblé auparavant et fournissent des renseignements aux partenaires provinciaux du ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches qui soutiennent l'initiative. Cela a permis d'élaborer une proposition de valeur et une stratégie pour investissements ciblés du secteur de l'AEC.

Au cours de l'exercice financier 2021–2022, ONB a continué de se faire le champion des entreprises néo-brunswickoises qui offrent déjà des produits et des services dans le domaine de la technologie agricole, en saisissant l'occasion de devenir plus autosuffisantes sur le plan alimentaire grâce à une meilleure concertation dans les efforts déployés et en attirant de nouvelles entreprises de technologie agricole dans la province.



Cybersécurité

Le Nouveau-Brunswick continue d'être un chef de file dans le domaine de la cybersécurité au Canada et sur la scène internationale grâce à la force de son écosystème et à sa collaboration étroite avec des partenaires des secteurs public et privé actifs dans la croissance de ce domaine important.

Pour l'exercice financier 2021–2022 :

- Difenda, une société de services en sécurité opérationnelle et partenaire de Microsoft Gold, a continué de développer ses activités à Fredericton en signant une entente avec ONB, ce qui permettra de créer 15 emplois supplémentaires devrait contribuer au PIB à hauteur de plus de 2,5 M\$.
- Online Business Systems, une société-conseil qui est un chef de file en transformation numérique et en cybersécurité, s'est établie à Fredericton. L'entente signée avec ONB permettra de créer 15 emplois bien rémunérés et devrait contribuer au PIB à hauteur de plus de 2,9 M\$.
- Field Effect, concepteur de la solution de cybersécurité Covalence, a renforcé sa présence à Fredericton en partie grâce à un nouvel accord avec ONB, ce qui permettra de créer jusqu'à 70 nouveaux emplois à temps plein et devrait contribuer au PIB à hauteur de 11,4 M\$.

- Le gouvernement du Canada a annoncé que le Consortium national de la cybersécurité dirigera le nouveau Réseau d'innovation pour la cybersécurité. Le consortium, dont la University of New Brunswick (UNB) de Fredericton est un membre fondateur, recevra jusqu'à 80 M\$ en fonds de contrepartie sur quatre ans pour aller de l'avant en ce qui concerne l'infrastructure, les bases de connaissance et la main-d'œuvre en matière de cybersécurité au pays.
- Siemens Canada a continué d'intensifier sa présence au Nouveau-Brunswick en augmentant son offre en matière de cybersécurité mondiale grâce au lancement officiel de son centre de la défense d'infrastructures essentielles. Ce centre, premier de ce type pour Siemens, est consacré à la protection des infrastructures essentielles. ONB collabore avec Siemens Canada dans la mise en œuvre de ses initiatives en matière de cybersécurité au Canada depuis le lancement de son centre de recherche et développement en matière de cybersécurité en 2018.
- UNB et MasterCard ont établi un partenariat pour aller de l'avant sur les occasions de recherche et de formation en matière de cybersécurité dans le secteur de l'Internet des objets (IdO). Cela permettra à l'Institut canadien sur la cybersécurité (ICC) à UNB de progresser en matière d'occasions de recherche et d'apprentissage grâce à des commandites du laboratoire de l'IdO de UNB, à la création d'une chaire de recherche en cybersécurité spécialisée en IdO et en soutenant les étudiants de UNB par l'intermédiaire de bourses.

Santé numérique

La santé numérique désigne l'ensemble des technologies en matière de soins de santé et de vie saine. ONB collabore étroitement avec nos partenaires pour soutenir le développement d'un groupe d'activités dans ce secteur clé afin de faire du Nouveau-Brunswick le laboratoire vivant du Canada.

Pour l'exercice financier 2021-2022 :

- Le Réseau de santé coordonné, accessible, national (CAN) dans le Canada atlantique est un réseau pancanadien; il a officiellement été lancé et a créé une dynamique incroyable grâce à de multiples projets commercialisés en cours, notamment une collaboration entre Shannex et la société de technologie Tenera Care.
- Le Health and Technology District de Saint John est resté sur la bonne voie, en tenant de nombreuses séances d'information communautaires virtuelles et traditionnelles pour encourager un soutien local encore plus important du secteur et des patients, mieux connaître leurs besoins et en discuter.

- Breathe BioMedical et Parados Cerebral Solutions, des entreprises de la santé numérique au Nouveau-Brunswick, ont fait les manchettes, la première grâce à un dispositif de dépistage unique en son genre pour détecter plusieurs types de cancers et d'autres maladies, la seconde grâce à une plateforme IA visant à faciliter l'entraînement et la thérapie physiques pour les patients.



L'Institut atlantique de
recherche sur le cancer
(Moncton, N.-B.)



Innovation énergétique

ONB continue de s'appuyer sur l'infrastructure, l'expertise et les partenariats existants dans ce secteur pour aller de l'avant sur les priorités économiques de la province dans plusieurs domaines liés à l'énergie, notamment les petits réacteurs modulaires, la technologie de réseau intelligente et l'énergie propre.

Cette année, ONB s'est montrée active dans les événements liés à l'énergie, en organisant notamment des conférences lors du Forum économique international des Amériques à Toronto et à Montréal. ONB a animé, à Toronto, le groupe d'experts « Small Modular Reactors: The Goal to Reach Net Zero » (Petits réacteurs modulaires : l'objectif d'atteindre la carboneutralité) et à Montréal, une discussion sur la « Contentious Transition Towards Biofuels » (Transition délicate vers les biocarburants).

Pour l'exercice financier 2021-2022 :

- Bulloch Technologies, chef de file dans des systèmes de points de vente destinés au secteur pétrolier, représentant près de 65 % du marché canadien, a signé une entente avec ONB pour créer jusqu'à 25 postes à temps plein afin de soutenir la croissance et le développement de l'entreprise à Moncton.
- Grâce à l'aide d'ONB, HomeSol Building Solutions créera jusqu'à 54 nouveaux postes à temps plein à son centre de Moncton. HomeSol est une société d'experts-conseils en conservation de l'énergie qui fournit notamment des évaluations, des modélisations et des mesures en matière d'énergie.
- The Smart Energy Company (TSEC) établie à Quispamsis a été choisie par Énergie NB pour participer à la construction de son nouveau parc solaire de 1,63 mégawatt situé à Shediac. « Le parc solaire est le premier du genre dans la province et constitue une part importante du vaste Réseau intelligent de l'Atlantique, un programme de recherche sur les énergies renouvelables et intelligentes dirigé par Énergie NB, Siemens Canada et Nova Scotia Power », a fait remarquer le service public dans un communiqué de presse.



Transparence et responsabilité

ONB s'engage à être transparente et responsable envers les Néo-Brunswickois et à gérer les fonds publics de manière responsable. Au cours de la dernière année, ONB a mis en place des mécanismes permettant de mieux rendre compte de la performance et des résultats en matière de rendement des investissements. ONB continue à améliorer l'accès à l'information sur la gestion et l'investissement des fonds publics ainsi que la divulgation proactive de celle-ci. Dans la section « Transparence » de son site Web, ONB publie des informations sur le rendement de ses investissements, ses approbations de financement pour l'industrie, des rapports sur l'assurance de la concurrence réglementaire ainsi que des renseignements détaillés sur les paiements.

Résumé des activités liées à la Loi sur les divulgations faites dans l'intérêt public

Comme prévu en vertu du paragraphe 18(1) de la Loi sur les divulgations faites dans l'intérêt public, le directeur général établira un rapport sur toutes les divulgations d'actes répréhensibles qui ont été faites à un supérieur hiérarchique ou au fonctionnaire désigné de la subdivision des services publics dont il est responsable. ONB n'a reçu aucune divulgation d'actes répréhensibles au cours de l'exercice financier 2021-2022.

Résumé des projets de loi et des activités législatives

Projet de loi n° 40 – [Loi modifiant la Loi constituant Opportunités Nouveau-Brunswick](#)

- [Sanction royale 11 juin 2021](#)
- Le projet de loi apporte des modifications exigeant que tous les sièges au conseil soient pourvus selon une approche objective fondée sur le mérite.
- Modifie les exigences de quorum concernant les réunions courantes du conseil d'administration.

Projet de loi n° 57 – [Loi modifiant la Loi sur la responsabilisation et la présentation de rapports en matière de réglementation](#)

- [Sanction royale 11 juin 2021](#)
- Le projet de loi prolonge la date d'expiration de la Loi, du 28 juin 2021 au 28 juin 2026, afin de réaffirmer l'engagement à renforcer le cadre propice à la croissance et à la prospérité économiques dans la province.



Résumé des activités liées aux langues officielles

SNB reconnaît ses obligations en vertu de la Loi sur les langues officielles et est déterminé à offrir activement des services de qualité dans les deux langues officielles. Aucune plainte officielle n'a été déposée en vertu de la Loi au cours de l'exercice financier précédent. Au cours de l'exercice financier 2021-2022, ONB a veillé à respecter ses obligations en vertu de la Loi sur les langues officielles. Des activités connexes réalisées régulièrement au cours de l'exercice sont présentées ci-dessous.

Objectif 1 – Veiller à ce que la population ait accès à des services de même qualité en français et en anglais partout dans la province :

- Nous avons réalisé un examen de tous les profils linguistiques afin de nous assurer que les ressources peuvent offrir des services dans les deux langues officielles.
- Examen continu.

Objectif 2 – Veiller à ce que le milieu et le contexte encouragent tous les employés à utiliser la langue officielle de leur choix au travail :

- Dans le cadre du processus annuel d'examen du rendement, tous les employés doivent examiner les politiques sur la langue de service et la langue de travail et en discuter avec leur gestionnaire.
- Offrir aux employés la possibilité de participer à une formation en français ou en anglais.

Objectif 3 – Veiller à ce que les politiques et programmes gouvernementaux nouveaux et révisés tiennent compte des réalités des communautés de langue officielle de la province :

- Les langues officielles font partie de l'orientation des nouveaux employés.

Objectif 4 – Veiller à ce que les employés de la fonction publique connaissent et comprennent bien la Loi sur les langues officielles, les politiques et les règlements pertinents ainsi que les obligations qui incombent au gouvernement provincial en ce qui a trait aux langues officielles :

- On a demandé aux employés de suivre les modules de formation en ligne sur la langue de service et la langue de travail afin de parfaire leur connaissance de la Loi sur les langues officielles.

Au cours de l'exercice financier 2021-2022, ONB a continué à utiliser des outils qui aident les employés à travailler dans la langue de leur choix. L'organisme continue de travailler en vue de la réalisation des objectifs énoncés dans le Plan d'action sur les langues officielles du gouvernement.

Résumé des activités de dotation

Cette section comprend les données sur la dotation d'année en année pour donner une image précise de la dotation et du personnel. Les chiffres ci-dessous indiquent le nombre d'employés permanents et temporaires au sein d'ONB au 31 décembre.

Type d'employé	2020	2021
Permanent	91	131
Temporaire	11,5 (Durée déterminée 2, ministériel 0, contrat de services personnels 4, occasionnel 2, détaché 0,5, étudiants 3)	12,5 (Durée déterminée 6, ministériel 0, contrat de services personnels 2, occasionnel 2, détaché 0,5, étudiants 2)
Total	103	144*

* L'augmentation de la dotation est en partie due au transfert de la Division de la croissance démographique vers ONB.



Matthew Fox,
chef des services financiers,
ONB

États financiers d'Opportunités Nouveau-Brunswick

31 mars 2022

Table des matières

46	Rapport de gestion
47	Rapport de l'auditeur indépendant
49	État de la situation financière
50	État des résultats
51	État de la variation de la dette nette
51	État de la variation du déficit accumulé
52	État des flux de trésorerie
53-67	Notes complémentaires

Rapport de gestion

La préparation de l'information financière fait partie intégrante des responsabilités de la direction, et la responsabilité des états financiers ci-joints relève de la direction de la société d'État. Cette responsabilité comprend le choix des méthodes comptables appropriées ainsi que la formulation de jugements et d'estimations conformes aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public (les « NCSP »).

La société d'État maintient des systèmes comptables et des contrôles connexes afin de fournir à la direction et au conseil d'administration l'assurance raisonnable que les opérations sont exécutées et comptabilisées telles qu'elles ont été autorisées, que les actifs sont adéquatement protégés et comptabilisés, et que les registres financiers sont fiables aux fins de la préparation d'états financiers conformément aux NCSP.

Il incombe au conseil d'administration de surveiller la façon dont la direction s'acquitte de ses responsabilités en matière d'information financière et d'examiner et d'approuver les états financiers. Le comité d'audit et des finances l'aide dans l'exercice de ses responsabilités. Ce comité examine les états financiers, recommande leur approbation et se réunit périodiquement avec la direction pour discuter des contrôles internes et des questions liées à l'information financière. À la suite de la recommandation du comité d'audit et des finances, les présents états financiers pour l'exercice clos le 31 mars 2022 sont approuvés par le conseil d'administration.



Sadie Perron
Présidente-directrice générale (intérimaire)



Matthew Fox
Chef des services financiers

Fredericton, (N.-B.), Canada

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Au président et aux membres du conseil d'administration d'Opportunités Nouveau-Brunswick

Rapport sur l'audit des états financiers

Opinion

J'ai effectué l'audit des états financiers d'Opportunités Nouveau-Brunswick (l'« entité »), qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2022, et les états des résultats, de l'évolution du déficit accumulé, de l'évolution de la dette nette, et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes afférentes aux états financiers, y compris le résumé des principales méthodes comptables.

À mon avis, les états financiers ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'entité au 31 mars 2022, ainsi que des résultats de ses activités, de l'évolution de sa dette nette, de l'évolution de son déficit accumulé, et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Fondement de l'opinion

J'ai effectué mon audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui m'incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers » de mon rapport. Je suis indépendante de l'entité conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à l'audit des états financiers au Canada et je me suis acquittée des autres responsabilités déontologiques qui m'incombent selon ces règles. J'estime que les éléments probants que j'ai obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion d'audit.

Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de l'entité à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider l'entité ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de l'entité.

Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers

Mes objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant mon opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, j'exerce mon jugement professionnel et je fais preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- J'identifie et j'évalue les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, je conçois et je mets en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et j'y réunis des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder mon opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne.
- J'acquies une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité.
- J'évalue le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière.
- Je tire une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de l'entité à poursuivre son exploitation. Si je conclus à l'existence d'une incertitude significative, je suis tenue d'attirer l'attention des lecteurs de mon rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Mes conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de mon rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener l'entité à cesser son exploitation.
- J'évalue la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécie si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Je communique aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et mes constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que j'aurais relevée au cours de mon audit.

La vérificatrice générale adjointe,



Janice Leahy, CPA, CA, CIA

Fredericton, Nouveau-Brunswick, Canada
Le 23 juin 2022

Opportunités Nouveau-Brunswick
État de la situation financière
Aux 31 mars

	2022	2021
Actif		
Montants à recevoir de la province du Nouveau-Brunswick	190 124 097 \$	124 856 121 \$
Créances générales	253 860	211 066
Intérêts à recevoir (note 4)	526 862	536 183
Prêts (note 7)	70 807 713	87 803 762
Placements (note 8)	17 109 488	22 811 025
Total des actifs financiers	278 822 020	236 218 157
Passif		
Créditeurs et charges à payer (note 12)	15 756 236	10 256 946
Dépôts détenus en fiducie (note 16)	44 254 990	-
Revenus reportés (note 14)	249 134	-
Provision pour perte sur garanties d'emprunts (note 15)	7 440 000	8 130 000
Montants à payer à la province du Nouveau-Brunswick (note 17)	253 775 160	287 895 570
Total des passifs	321 475 520	306 282 516
Dette nette	(42 653 500)	(70 064 359)
Actifs non financiers		
Charges payées d'avance	63 605	27 333
Immobilisations corporelles (note 11)	848 575	-
Total des actifs non financiers	912 180	27 333
Déficit accumulé à la fin de la période	(41 741 320) \$	(70 037 026) \$

Passifs éventuels (note 15)

Engagements (note 19)

Événement postérieur à la date de clôture (note 22)

Approuvé par le conseil :



Michael Campbell
Président du conseil d'administration



Jim Baumgartner
Président du comité d'audit

Opportunités Nouveau-Brunswick
État des résultats
Pour les périodes closes les 31 mars

	Budget de 2022 (note 21)	2022	2021
Revenus			
Province du Nouveau-Brunswick	33 467 000 \$	33 467 000 \$	\$ 31 384 000 \$
Intérêts sur les prêts (note 4)	6 500 000	4 769 648	6 810 483
Autres	20 000	251 493	232 791
Montants inscrits à des comptes spéciaux	1 150 000	1 757 371	665 048
Revenu de placements (note 5)	-	155 859	74 465
Provision pour le recouvrement de pertes (note 6)	-	11 315 606	-
Division de la croissance démographique	11 875 000	15 557 506	-
Cyber Essentials (note 23)	-	-	23 906
Total des revenus	53 012 000	67 274 483	39 190 693
Charges			
Services d'administration et de développement des affaires (note 18)	15 119 245	13 692 544	12 118 080
Aide financière	20 000 000	10 874 331	15 251 152
Charge de créances douteuses (note 6)	5 000 000	-	130 033
Croissance démographique – administration (note 18)	4 781 000	2 998 572	-
Croissance démographique – aide financière	3 847 000	4 713 071	-
Subvention liée à la pandémie de COVID-19	5 000 000	7 100 205	-
Cyber Essentials (note 23)	-	-	25 722
Total des charges	53 747 245	39 378 723	27 524 987
Excédent annuel (déficit)	(735 245) \$	27 895 760 \$	11 665 706 \$

Opportunités Nouveau-Brunswick
État de la variation de la dette nette
Pour les périodes closes les 31 mars

	Budget de 2022	2022	2021
Dette nette au début de l'exercice	(70 064 359) \$	(70 064 359) \$	(81 790 211) \$
Excédent annuel (déficit)	(735 245)	27 895 760	11 665 706
Variation nette des charges payées d'avance	-	(36 272)	60 146
Variation nette des immobilisations corporelles	-	(848 575)	-
Variation nette des redressements sur exercices antérieurs	-	399 946	-
Dette nette à la fin de l'exercice	(70 799 604) \$	(42 653 500) \$	(70 064 359) \$

Opportunités Nouveau-Brunswick
État de la variation du déficit accumulé
Pour les périodes closes les 31 mars

	Budget de 2022	2022	2021
Déficit accumulé au début de l'exercice	(70 037 026) \$	(70 037 026) \$	(81 702 732) \$
Excédent annuel (déficit)	(735 245)	27 895 760	11 665 706
Redressements sur exercices antérieurs	-	399 946	-
Déficit accumulé à la fin de l'exercice	(70 772 271) \$	(41 741 320) \$	(70 037 026) \$

Opportunités Nouveau-Brunswick
État des flux de trésorerie
Pour les périodes closes les 31 mars

	2022	2021
Activités de fonctionnement		
Excédent annuel	27 895 760 \$	11 665 706 \$
Éléments sans effet sur la trésorerie		
(Diminution) augmentation de la provision pour créances douteuses	(10 891 417)	3 212 999
Intérêts inscrits à l'actif sur les prêts	(489 792)	(2 494 733)
Amortissement des intérêts sur les prêts assortis de conditions avantageuses	(504 259)	(525 733)
Encours comptabilisés en résultat	(60 701)	-
Intérêts sur les nouveaux prêts assortis de conditions avantageuses	3 622	7 073
Amortissement des immobilisations corporelles	174 586	-
Ajustements de la période précédente	10 447	-
Variations des soldes hors trésorerie du fonds de roulement		
Créances générales	(42 795)	379 313
Intérêts à recevoir	9 321	(24 942)
Charges payées d'avance	(36 272)	60 146
Montants à payer au titre des garanties	(690 000)	(2 216 884)
Créditeurs et charges à payer	5 499 290	(2 596 938)
Revenus reportés	249 134	-
Total des activités de fonctionnement	21 126 924	7 466 007
Activités de placement		
Avances sur prêts	(51 938)	(5 294 820)
Remboursement de prêts	28 990 534	22 732 332
Placement	5 701 537	(5 239 522)
Total des activités de placement	34 640 133	12 197 990
Activités de financement		
Acquisition d'immobilisations corporelles	(633 661)	-
Dépôts détenus en fiducie	44 254 990	-
Prêts à rembourser à la province du Nouveau-Brunswick	(34 120 410)	(47 882 583)
Total des activités de financement	9 500 919	(47 882 583)
Augmentation (diminution) de la trésorerie au cours de l'exercice	65 267 976	(28 218 586)
Trésorerie au début de l'exercice	124 856 121	153 074 707
Trésorerie à la fin de l'exercice	190 124 097	124 856 121
La trésorerie est représentée par le poste Montants à recevoir de la province du Nouveau-Brunswick	190 124 097 \$	124 856 121 \$

1. Nature des activités

La *Loi constituant Opportunités Nouveau-Brunswick* a été promulguée et est entrée en vigueur le 1^{er} avril 2015. La nouvelle loi a abrogé la *Loi constituant Investir Nouveau-Brunswick* et la *Loi sur le développement économique*. En vertu de ces dispositions, tous les actifs et passifs d'Investir Nouveau-Brunswick et du ministère du Développement économique sont devenus les actifs et passifs d'Opportunités Nouveau-Brunswick le 1^{er} avril 2015.

À titre de société d'État, Opportunités Nouveau-Brunswick (« ONB ») constitue le point central de toutes les activités de développement économique du Nouveau-Brunswick, y compris la croissance démographique par l'intermédiaire d'activités en matière d'immigration, d'établissement et de rétention. Axée sur le client, proactive, professionnelle et responsable, ONB est le point de contact unique des entreprises régionales et étrangères cherchant à croître, à étendre leurs activités et à s'établir localement. ONB exerce des activités cruciales axées sur le rendement, les occasions de croissance importantes et le développement du Nouveau-Brunswick.

2. Sommaire des principales méthodes comptables

Référentiel comptable

La direction a préparé les présents états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public (les « NCSP ») établies par le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public (le « CCSP »).

Classement des actifs

Les actifs sont classés comme des actifs financiers ou non financiers. Les actifs financiers sont constitués des éléments d'actif qui pourraient être consacrés à rembourser les dettes existantes ou à financer des activités futures et qui ne sont pas destinés à la consommation dans le cours normal des activités. Les actifs non financiers sont constitués d'éléments d'actif acquis qui, normalement, ne produisent pas de ressources servant à rembourser les dettes existantes. Par ailleurs, ils sont utilisés pour fournir des services publics, ils peuvent être consommés dans le cours normal des activités et ils ne sont pas destinés à être revendus. Les actifs non financiers comprennent les charges payées d'avance et les immobilisations corporelles.

Montants à recevoir de la province du Nouveau-Brunswick

Comme ONB ne dispose pas de compte bancaire distinct, ses charges et ses revenus sont imputés aux comptes bancaires de la province du Nouveau-Brunswick (la « province »).

Placements

Les placements en instruments de capitaux propres d'entreprises privées sont comptabilisés au coût ajusté, et les gains et pertes réalisés sont comptabilisés dans l'état des résultats de la période au cours de laquelle ils sont décomptabilisés.

Les placements en instruments de capitaux propres d'entreprises privées sont classés comme étant dépréciés lorsque, de l'avis de la direction, l'instrument de capitaux propres a subi une moins-value durable. Les pertes de valeur sont comptabilisées dans l'état des résultats de la période au cours de laquelle elles surviennent. Les placements sont passés en revue chaque année pour déterminer s'ils ont subi une moins-value.

Les placements dans des instruments de capitaux propres qui sont cotés sur un marché actif sont comptabilisés à la juste valeur. Les variations de la juste valeur des instruments de capitaux propres sont comptabilisées dans l'état des gains et pertes de réévaluation à titre de gain ou de perte de réévaluation jusqu'à ce que l'instrument financier soit décomptabilisé, et le gain ou la perte est alors reclassé dans l'état des résultats.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont les actifs d'ONB dont la durée de vie utile est supérieure à un an. Certains seuils de capitalisation en dollars ont été établis à des fins pratiques. ONB a passé en charges des immobilisations acquises d'une valeur individuelle de 40 000 \$ ou moins. Les immobilisations corporelles sont comptabilisées initialement au coût, puis sont évaluées annuellement pour dépréciation. Les immobilisations corporelles sont amorties sur la durée de vie utile limitée de l'actif selon le mode d'amortissement linéaire. Les immobilisations incorporelles ne sont pas comptabilisées dans les états financiers.

Terrains

ONB détient des terrains reçus dans le cadre d'opérations passées qui ne sont pas utilisés dans le cadre des activités de fonctionnement courantes. Les terrains sont comptabilisés au coût, ont une durée de vie utile illimitée et ne sont pas amortis.

2. Sommaire des principales méthodes comptables (suite)

Charges payées d'avance

Les charges payées d'avance comprennent les avances de voyage et de salaire, les abonnements aux médias et d'autres distributions en trésorerie versées à des tiers avant que les avantages ne soient reçus. Les charges payées d'avance sont passées en charges dans les périodes auxquelles elles se rapportent.

Revenus et montants à recevoir

Les revenus et les montants à recevoir sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité d'exercice au moment où ils sont gagnés. Les montants à recevoir jugés irrécouvrables sont comptabilisés comme des créances douteuses.

Les intérêts créditeurs sont comptabilisés lorsqu'ils sont gagnés. Les intérêts créditeurs cessent d'être comptabilisés lorsque le recouvrement du capital ou des intérêts n'est pas raisonnablement sûr.

Opérations de restructuration

Une opération de restructuration est le transfert d'un ensemble intégré d'actifs et/ou de passifs ainsi que de la responsabilité des programmes ou activités auxquels il se rattache, effectué sans une contrepartie principalement déterminée sur la base de la juste valeur des différents actifs et passifs transférés. (note 22)

Revenus reportés

Les revenus reportés comprennent les apports reçus qui sont assortis de critères d'admissibilité ou de stipulations. Les apports sont comptabilisés dans les revenus lorsque toutes les stipulations et tous les critères d'admissibilité ont été respectés.

Charges

Les charges sont comptabilisées selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Les charges sont comptabilisées pour tous les biens consommés et services reçus pendant l'exercice.

Paiements de transfert

Charges

Les paiements de transfert sont les transferts d'argent, tels que des subventions, à un organisme qui sont effectués sans qu'ONB obtienne des biens ou des services en retour. Les paiements de transfert sont constitués d'aide financière, aide financière à la croissance démographique et subventions liées à la pandémie COVID-19.

Revenus

Les paiements de transfert sont comptabilisés à titre de revenus lorsque le transfert est autorisé et que tous les critères d'admissibilité sont respectés, sauf dans les cas où les stipulations du transfert donnent lieu à une obligation qui répond à la définition d'un passif. Les transferts sont comptabilisés à titre de revenus reportés lorsque les modalités de transfert donnent lieu à un passif. Le revenu de transfert est comptabilisé dans l'état des résultats quand le passif découlant des stipulations est réglé.

Les paiements de transfert sont fournis par la province sous forme de subventions de fonctionnement conformément au processus relatif au Budget principal du gouvernement.

Charges de retraite

Le régime de retraite créé par la *Loi sur la pension de retraite dans les services publics* (la « LPRSP ») a été converti et remplacé par le Régime de retraite dans les services publics du Nouveau-Brunswick (le « RRSPNB »). Le RRSPNB est un régime de retraite à risques partagés selon la *Loi sur les prestations de pension du Nouveau-Brunswick*. Certains employés d'ONB ont le droit de recevoir des prestations en vertu du RRSPNB. Selon les modalités de ce régime converti, tous les employés classés dans la catégorie à temps plein par l'employeur doivent cotiser à ce nouveau régime, qui est financé par l'employé et l'employeur. Les cotisations au régime effectuées par l'employeur sont payées et passées en charges par la province au nom d'ONB. ONB n'est responsable d'aucun passif non capitalisé et n'a accès à aucun excédent en ce qui concerne les régimes de retraite de ses employés. Pour obtenir d'autres renseignements, se reporter à la note ci-dessous concernant les charges d'ONB payées par d'autres parties.

Allocations de retraite

Certains employés de longue date reçoivent une allocation de retraite au moment de leur retraite de la fonction publique. Le régime est financé par la province. La province a apporté des modifications au programme d'allocations de retraite en 2013, de sorte que le

2. Sommaire des principales méthodes comptables (suite)

personnel de gestion et les employés non syndiqués d'ONB ont cessé d'accumuler des crédits d'allocation de retraite. Les employés qui participaient à ce programme ont pu choisir de toucher la somme accumulée au lieu de l'allocation de retraite ou, pour les employés qui comptent plus de cinq ans de service, de différer le versement de la somme accumulée jusqu'au moment de leur retraite. Les coûts et l'obligation associés au régime n'incombent pas à ONB et sont comptabilisés dans les états financiers de la province.

Charges d'Opportunités Nouveau-Brunswick payées par d'autres parties

Certains coûts de l'employeur, comme les cotisations au régime de retraite et le Régime de pensions du Canada (le « RPC »), sont payés et passés en charges par la province pour le compte d'ONB. Le passif lié aux congés de maladie est comptabilisé par la province dans ses états financiers. Ces charges et les soldes connexes liés aux éléments de l'actif et du passif ne figurent pas dans les présents états financiers. Conformément aux modes de fonctionnement adoptés par ONB, les soldes de ces régimes d'avantages demeurent des actifs ou des obligations de la province et ils ne seront pas pris en charge par ONB.

Obligation constatée pour coûts après fermeture

ONB constate une obligation pour des coûts après fermeture. Le passif comptabilisé est basé sur des estimations et des hypothèses fondées sur les meilleures données à la disposition de la direction comme l'indique la note 13. Les événements futurs peuvent donner lieu à des variations importantes du total estimatif des charges, de la capacité utilisée ou de la capacité totale et de l'estimation du passif, qui seraient constatées de manière prospective en tant que changements d'estimations le cas échéant.

Instruments financiers

Les instruments financiers comprennent les montants à recevoir de la province du Nouveau Brunswick, les créances générales, les intérêts à recevoir, les prêts, les placements, les créditeurs et charges à payer, les revenus reportés, la provision pour pertes sur garanties d'emprunts, les dépôts détenus en fiducie ainsi que les montants à payer à la province du Nouveau-Brunswick.

Les instruments financiers sont comptabilisés initialement à leur juste valeur, plus tous les coûts de transaction directement attribuables, lorsque ONB devient partie aux droits et obligations contractuels de l'instrument financier. La juste valeur représente le montant auquel un actif pourrait être échangé, ou un passif réglé, entre des parties compétentes agissant en toute liberté dans le cadre d'une transaction conclue dans des conditions de concurrence normale.

Les instruments financiers sont décomptabilisés lorsque les droits contractuels sur les flux de trésorerie liés aux actifs financiers ont expiré ou ont été transférés et qu'ONB a transféré la quasi-totalité des risques et avantages liés aux droits de propriété. Ils peuvent également être décomptabilisés lorsque l'obligation contractuelle est exécutée, qu'elle est annulée ou qu'elle expire.

ONB classe ses instruments financiers dans les groupes suivants :

a. Coût ou coût après amortissement

Les créances générales comprennent les frais de garantie et les frais de location, ainsi que la provision générale portée en diminution de telles créances.

Les intérêts à recevoir sont constitués des intérêts sur les prêts, ainsi que la provision sur les intérêts à recevoir. Les intérêts sont comptabilisés selon la méthode du taux d'intérêt effectif.

Les prêts sont des actifs financiers non dérivés assortis de paiements déterminés ou déterminables qui ne sont pas cotés sur un marché actif. Après la comptabilisation initiale, les prêts sont évalués au coût après amortissement selon la méthode du taux d'intérêt effectif, moins toute provision pour moins-value sur les prêts lorsque la direction estime que les montants pourraient être irrécouvrables dans l'avenir.

Les placements sont des actifs financiers évalués au coût ajusté et sont soumis à un test de dépréciation sur une base annuelle. Lorsqu'une baisse est jugée durable, le montant de la perte est comptabilisé dans l'état des résultats. Les coûts de transaction sont une composante du coût des instruments financiers qui sont évalués au coût ou au coût après amortissement (se reporter à la note 10).

Les créditeurs et charges à payer, revenus reportés, ainsi que les montants à payer à la province du Nouveau Brunswick sont classés en tant que passifs financiers. Après la comptabilisation initiale, les passifs financiers sont évalués au coût après amortissement au moyen de la méthode du taux d'intérêt effectif.

2. Sommaire des principales méthodes comptables (suite)

La provision pour pertes sur les garanties d'emprunts est constituée de provisions pour moins-value sur les garanties d'emprunts lorsque la direction estime que des montants pourraient être irrécouvrables à l'avenir.

Les dépôts détenus en fiducie consistent de fonds reçus par ONB et détenus en fiducie jusqu'à ce que des critères précis soient remplis.

b. Catégorie de la juste valeur

Les placements sont des actifs financiers évalués à la juste valeur, et les variations de la juste valeur sont comptabilisées annuellement dans l'état des gains et pertes de réévaluation jusqu'à ce que le placement soit décomptabilisé, et le gain ou la perte est reclassé dans l'état des résultats (se reporter à la note 10).

Les montants à recevoir de la province du Nouveau-Brunswick comprennent les équivalents de trésorerie et sont évalués à la juste valeur, ce qui est présumé représenter la valeur comptable et constitue le coût historique.

Incertitude relative à la mesure

La préparation des états financiers, en conformité avec les NCSP, exige que la direction formule des estimations et des hypothèses qui influent sur les montants constatés des éléments d'actif et de passif à la date des états financiers et sur les montants des revenus et des charges comptabilisés pour la période.

Les éléments les plus significatifs qui exigent le recours à des estimations de la direction se rapportent à l'établissement des provisions pour moins-value sur les prêts et les garanties d'emprunts, à la détermination de la durée de vie utile des immobilisations corporelles aux fins de l'amortissement, aux obligations constatées pour coûts après fermeture, aux intérêts sur les prêts assortis de conditions avantageuses, aux charges à payer et aux engagements pour les exercices futurs. Il est possible que les résultats réels diffèrent des meilleures estimations de la direction, au fur et à mesure que de nouveaux renseignements deviennent disponibles. Une analyse de sensibilité montre qu'une variation de plus ou moins 5 % de la provision globale pour moins-value à l'égard des prêts pourrait se traduire par une augmentation de 8,5 M\$ ou une diminution de 7,2 million de dollars du montant net des prêts et de la charge pour créances irrécouvrables (2021 – augmentation de 9,9 million de dollars ou diminution de 8,5 million de dollars). Une variation de plus ou moins 5 % de la provision globale pour pertes sur les garanties d'emprunts pourrait avoir un impact sur la provision pour pertes sur les prêts et les créances irrécouvrables par une augmentation de 0,7 million de dollars ou d'une diminution de 0,7 million de dollars (2021 – augmentation de 0,8 million de dollars ou diminution de 0,8 million de dollars).

ONB prévoit que la pandémie de COVID-19 qui a été déclarée en mars 2020 et qui sévit toujours aura une incidence minimale dans le futur sur les résultats financiers liés aux remboursements de prêts, l'évaluation des provisions pour moins-value et la valeur des placements. ONB continuera de surveiller de près et d'évaluer l'incidence connexe de la pandémie sur ses clients ainsi que sur ses résultats financiers internes.

Taxe de vente harmonisée (« TVH »)

ONB ne comptabilise pas la TVH dans ses états financiers, car la composante fédérale de toute TVH payée est remboursée à la province du Nouveau-Brunswick et la composante provinciale n'est pas perçue par la province auprès de ses propres entités.

Prêts-subventions

Les accords de prêt qui renferment des clauses de libération sont imputés aux charges d'aide financière lorsque la libération est considérée comme probable.

Provisions pour moins-value

Les provisions pour moins-value sont constituées pour montrer les prêts au moindre du coût et de la valeur de recouvrement nette. Une provision pour moins-value est également comptabilisée sur les garanties d'emprunts lorsqu'il est déterminé qu'une perte est probable. Un examen annuel est effectué sur le solde des prêts et des garanties d'emprunts, et une provision reflétant les meilleures estimations de la direction quant aux pertes probables est comptabilisée. Les variations initiales et ultérieures du montant de la provision pour moins-value sont comptabilisées en tant que charge ou crédit dans l'état des résultats.

2. Sommaire des principales méthodes comptables (suite)

Prêts assortis de conditions avantageuses

Un prêt assorti de conditions avantageuses est comptabilisé lorsque ONB exige un taux d'intérêt inférieur au taux d'emprunt de la province sur les marchés financiers. La valeur actualisée nette des intérêts sur les prêts assortis de conditions avantageuses est calculée en fonction de la différence entre le taux d'intérêt exigé et le taux d'emprunt de la province au moment de l'attribution du prêt. La partie du prêt assortie de conditions avantageuses est comptabilisée en charges dans l'année d'attribution. Ce montant est amorti de façon linéaire sur la durée du prêt. La valeur comptabilisée de ces prêts est la valeur nominale moins la portion non amortie des intérêts sur les prêts assortis de conditions avantageuses.

Intérêts sur les prêts assortis de conditions avantageuses

Le montant des intérêts non perçus sur les prêts assortis de conditions avantageuses accordés par ONB est passé en charges durant l'exercice pendant lequel lesdits prêts sont octroyés et est amorti sur la durée des conditions avantageuses associées aux prêts.

Prêts à rembourser à la province du Nouveau-Brunswick

La province accorde des prêts sans intérêt à ONB qui sont ensuite octroyés aux clients. Les remboursements des clients sont déduits des prêts à rembourser à la province. Les montants à payer à la province du Nouveau-Brunswick sont calculés à leur valeur nominale, moins les remboursements reçus chaque année (*se reporter à la note 17*).

3. Opérations entre apparentés

ONB est entièrement détenue par la province du Nouveau-Brunswick et, par conséquent, est une partie apparentée à d'autres organismes contrôlés par la province du Nouveau-Brunswick ou soumis à une influence notable de cette dernière. ONB a comptabilisé plusieurs opérations avec ces entités apparentées, plus particulièrement les éléments suivants :

- des revenus inscrits à des comptes spéciaux de 63 000 \$ provenant de la Société de développement régional (2021 – 0 \$);
- des revenus inscrits à des comptes spéciaux de 250 000 \$ provenant du Ministère des Affaires intergouvernementales (2021 – 0 \$)
- des revenus inscrits à des comptes spéciaux de 1,2 million de dollars provenant du ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail (2021 – 335 000 \$);
- une opération de restructuration avec le ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail (*voir note 22*).

Les opérations avec ces entités apparentées ont été conclues et réglées dans des conditions normales de marché, à l'exception de ce qui suit :

- ONB dépend, du point de vue économique, de la province. Au cours de l'exercice, la province a versé 33,5 M\$ (2021 – 31,4 M\$) à ONB.
- ONB occupe un bureau dont le loyer est payé par la province.
- La province comptabilise les charges de l'employeur au titre des cotisations au régime de retraite, des cotisations au RPC et des allocations de retraite. Ces charges, ainsi que le passif lié aux congés de maladie, ne figurent pas dans les présents états financiers.

La province fournit à ONB d'autres services centraux, qui sont comptabilisés à la valeur d'échange comme si les entités n'avaient aucun lien de dépendance.

4. Intérêts sur les prêts

	2022	2021
Amortissement des intérêts sur les prêts assortis de conditions avantageuses	504 259 \$	525 733 \$
Intérêts sur les prêts	4 265 389	6 284 750
	4 769 648 \$	6 810 483 \$

	2022	2021
Solde d'ouverture	1 726 074	3 278 510
Intérêts sur les prêts	4 265 389	6 284 751
Paiement reçu	(3 657 647)	(3 162 847)
Intérêts inscrits à l'actif sur les prêts	(489 792)	(2 494 733)
Libération d'intérêts	-	(578 397)
Prêts radiés	-	(1 601 210)
	1 844 024 \$	1 726 074 \$

Provision pour moins-value

Ouverture	(1 189 891)	(2 767 269) \$
(Augmentation) diminution de la provision	(127 271)	(23 832)
Prêts radiés	-	1 601 210
	(1 317 162)	(1 189 891)

Intérêts (montant net)	526 862 \$	536 183 \$
------------------------	-------------------	-------------------

5. Revenu de placements

Des revenus de placement de 155 859 \$ (2021 – 74 465 \$) ont été comptabilisés au cours de l'exercice.

6. Recouvrement de créances douteuses et charge de créances douteuses

	2022	2021
Recouvrements – prêts et garanties	30 770 \$	718 081 \$
Variation de la provision	11 284 836	(848 114)
	11 315 606 \$	(130 033) \$

7. Prêts

	2022	2021
Solde d'ouverture	197 605 573 \$	228 044 482 \$
Prêts avancés, montant net	51 938	5 294 820
Intérêts inscrits à l'actif	489 792	2 494 733
Amortissement de la portion sans intérêt dans les revenus	504 259	525 733
Intérêts sur les nouveaux prêts assortis de conditions avantageuses	(3 622)	(7 073)
Remboursements reçus	(28 990 534)	(22 732 332)
Prêts radiés	-	(15 612 094)
Reclassement de prêts	60 701	(362 696)
	169 718 107	197 605 573
Provision pour moins-value		
Solde d'ouverture	(109 801 811)	(122 563 602)
(Augmentation) diminution de la provision	10 891 417	(3 212 999)
Prêts radiés	-	15 612 094
Libération de prêts	-	362 696
	(98 910 394)	(109 801 811)
Prêts (montant net)	70 807 713 \$	87 803 762 \$

Les intérêts exigés sur ces prêts vont de 0 % à 10 %. Les modalités de remboursement sont négociées individuellement pour chaque prêt et leur durée ne dépasse habituellement pas 30 ans. Les modalités de garantie des prêts font également l'objet de négociations entre ONB et le débiteur en fonction des risques liés au prêt. La garantie peut comprendre une assurance-vie, les actifs de la société, des garanties personnelles ou la valeur de la société mère. La garantie peut être partielle ou intégrale.

8. Investments

Les participations dans des sociétés sont assorties de conditions négociées entre ONB et l'entité émettrice en fonction des risques liés à chaque placement.

	2022	2021
Solde d'ouverture	22 811 025 \$	17 571 503 \$
Nouveaux placements	1 831 810	5 825 086
Remboursements et transferts	(7 368 435)	(325 696)
Perte de valeur	(164 912)	(259 868)
	17 109 488 \$	22 811 025 \$

9. Gestion des risques

Une analyse des risques importants liés aux instruments financiers d'ONB est présentée ci-dessous :

a) Risque de crédit

Le risque de crédit est le risque qu'une partie à un instrument financier ne s'acquitte pas de l'une de ses obligations et fasse subir une perte financière à l'autre partie. ONB gère ce risque en ayant recours à des procédures d'approbation de crédit pour les demandeurs de prêt et de placement et en effectuant une surveillance des paiements des débiteurs. Une évaluation du crédit des demandeurs de prêts est effectuée en tenant compte des notations de crédit externes disponibles, d'une analyse de la situation financière et de la liquidité, des antécédents et d'autres facteurs.

Au 31 mars 2022, le risque de crédit maximal d'ONB correspondait au total des soldes des créances générales, des intérêts à recevoir, des prêts et des placements qui s'élevait à 88 786 458 \$ (2021 – 111 362 036 \$).

b) Risque de liquidité

Le risque de liquidité est le risque qu'une entité éprouve des difficultés à remplir les obligations liées à des passifs financiers. Les exigences en matière de liquidité sont gérées au moyen de la réception de revenus de la province, de revenus générés par les prêts et les placements en instruments de capitaux propres et de remboursements de capital sur les prêts. Ces sources de fonds servent à payer les charges de fonctionnement et à rembourser la dette envers la province. Dans le cours normal des activités, ONB conclut des contrats qui donnent lieu à des engagements de paiements futurs qui ont également une incidence sur la situation de trésorerie d'ONB. ONB maintient également un solde de trésorerie par l'entremise de la province et ce compte sert à régler les créanciers et les charges à payer. ONB gère ce risque en surveillant les remboursements de prêts par les débiteurs.

c) Risque de taux d'intérêt

Le risque de taux d'intérêt est le risque que la valeur de marché des placements et de la dette d'ONB fluctue en raison de variations des taux d'intérêt du marché. Les taux d'intérêt exigés par ONB sur les prêts en cours sont fixes conformément aux accords juridiques. Toute variation du taux d'intérêt du marché durant l'exercice n'aurait aucune incidence sur les flux de trésorerie d'ONB.

d) Risque de change

Le risque de change provient des instruments financiers libellés en devises étrangères. ONB est exposé au risque de change sur les achats qui sont libellés dans une devise autre que la monnaie fonctionnelle d'ONB, principalement en dollars américains (USD). Les transactions en devises étrangères d'ONB sont normalement réglées à court terme, par conséquent, la direction considère que l'exposition au risque de change est insignifiante.

e) Risque de concentration

Le risque de concentration se produit lorsque le portefeuille de prêts d'un prêteur a une concentration plus élevée de valeur dans 1) une entité ou un groupe d'entités (le « risque propre à une entité ») ou 2) une région, un produit, une industrie ou un secteur particulier (le « risque propre à un secteur »). En raison de la dépendance de l'économie du Nouveau-Brunswick envers les industries primaires, le portefeuille de prêts d'ONB présente une surpondération dans les industries primaires, en particulier l'industrie forestière. Au 31 mars 2022, ONB était exposée aux risques de concentration suivants (exposition brute du portefeuille, déduction faite de la provision) :

- Exposition au risque propre à une entité de 104,6 M\$ (88 %) pour 10 entités ou groupes (2021 – 124,2 M\$ [86,5 %] pour 10 entités ou groupes);
- Exposition au risque propre à un secteur de 18,4 M\$ (15,4 %) pour 6 entités ou groupes au sein de l'industrie forestière (2021 – 36,9 M\$ [25,7 %] pour 7 entités ou groupes).

10. Classement des instruments financiers (suite)

Le tableau qui suit présente une analyse des instruments financiers évalués à la juste valeur après la comptabilisation initiale, classés dans l'un des niveaux 1 à 3 suivants, selon le degré d'observabilité de la juste valeur :

- Les évaluations à la juste valeur de niveau 1 sont celles qui sont établies d'après des prix (non rajustés) cotés sur des marchés actifs pour des actifs ou des passifs identiques selon le dernier cours acheteur.
- Les évaluations à la juste valeur de niveau 2 sont celles qui sont établies d'après des données d'entrée autres que les prix cotés visés au niveau 1, qui sont observables pour l'actif ou le passif concerné, directement (à savoir des prix).
- Les évaluations à la juste valeur de niveau 3 sont celles qui sont établies d'après des techniques d'évaluation qui comprennent des données d'entrée relatives à l'actif ou au passif qui ne sont pas fondées sur des données de marché observables (données d'entrée non observables).

	2022				Total
	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3		
Montants à recevoir de la province du Nouveau-Brunswick	190 124 097 \$	-	\$ -	\$ -	190 124 097 \$
	190 124 097 \$	-	\$ -	\$ -	190 124 097 \$

	2021				Total
	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3		
Montants à recevoir de la province du Nouveau-Brunswick	124 856 121 \$	-	\$ -	\$ -	124 856 121 \$
	124 856 121 \$	-	\$ -	\$ -	\$ 124 856 121 \$

11. Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles comprennent les immobilisations corporelles acquises et améliorées dont la durée de vie utile s'étend au-delà de l'exercice.

	2022			2021
	Terrains	Logiciels	Total	Total
Durée de vie utile estimative (en années)	Indéterminée	De 5 à 15		
Coûts				
Coûts – ouverture	-	-	-	-
Transferts (note 22)	-	868 819	868 819	-
Entrées	389 500	-	389 500	-
Sorties	-	-	-	-
Pertes de valeur	-	-	-	-
Coûts – fermeture	389 500	868 819	1 258 319	-
Amortissement cumulé				
Amortissement cumulé – ouverture	-	-	-	-
Transferts (note 22)	-	235 158	235 158	-
Amortissement	-	174 586	174 586	-
Sorties	-	-	-	-
Amortissement cumulé – fermeture	-	409 744	409 744	-
Valeur comptable nette	389 500	459 075	848 575	-

Des immobilisations corporelles d'une valeur comptable nette de 633 661 \$ (coût de 868 819 \$, moins l'amortissement cumulé de 235 158 \$) ont été transférées à ONB à la suite d'une opération de restructuration (*se reporter à la note 22*).

12. Créiteurs et charges à payer

	2022	2021
Dettes fournisseurs	3 566 479 \$	2 451 951 \$
Aide financière	6 709 115	2 995 020
Obligations constatées pour coûts après fermeture (note 13)	4 213 601	4 079 000
Passifs liés aux congés	478 439	401 669
Salaires et avantages	788 602	329 076
Taxe sur les produits et services	-	230
	15 756 236 \$	10 256 946 \$

13. Obligation constatée pour coûts après fermeture

ONB est responsable de la surveillance et du traitement continu de cinq sites environnementaux contrôlés utilisés par des usines de pâte à papier. Les décharges sont maintenant fermées parce qu'elles ont atteint leur pleine capacité et aucun calendrier n'est actuellement établi à l'égard des travaux de recouvrement. Les décharges ont été fermées et ne nécessitent aucun financement supplémentaire pour les procédures de fermeture. Le passif comptabilisé dans les états financiers fait l'objet d'une incertitude relative à la mesure et les montants comptabilisés reposent sur le jugement de la direction et les meilleures informations mises à sa

13. Obligation constatée pour coûts après fermeture (suite)

disposition. Les obligations constatées pour les coûts après la fermeture ont été déterminées selon une estimation des coûts après la fermeture, soit 4 213 601 \$ (2021 – 4 079 000 \$).

La direction estime que les coûts après fermeture ne seront pas engagés dans un proche avenir et aux fins de ce calcul, les coûts sont estimés au 31 mars 2022.

Au 31 mars 2022, les coûts de surveillance annuels estimatifs qui se chiffraient à 52 770 \$ (2021 – 51 000 \$) ne sont pas financés par ONB puisque ces coûts sont actuellement couverts par l'usine de pâte à papier dans le cadre de son programme d'entretien continu. Si l'usine de pâte à papier cessait ses activités, ONB assumerait la responsabilité et financerait les coûts de surveillance annuels.

14. Revenus reportés

Les revenus reportés comprennent les apports reçus et inutilisés qui sont assortis de critères d'admissibilité ou de restrictions. Au 31 mars 2022, ONB avait reçu des apports inutilisés de 249 134 \$ (2021 – 0 \$) dont les critères d'admissibilité ou les restrictions n'avaient pas encore été respectés.

15. Passifs éventuels

a) Emprunts garantis

ONB a fourni des garanties en ce qui concerne des facilités de crédit de différentes entités. Au 31 mars 2022, il y avait trois garanties en cours (2021 – quatre) pour une valeur totale de 14 600 000 \$ (2021 – 15 700 000 \$) avec une provision de 7 440 000 \$ (2021 – 8 130 000 \$). Les garanties sont assorties de sûretés constituées sur divers actifs et le produit de la liquidation devrait permettre de régler une tranche des paiements éventuels en vertu des garanties.

b) Obligations juridiques

ONB est impliqué dans des actions en justice dont l'issue n'est pas déterminable et pour lesquelles la direction estime qu'il n'y a pas de perte significative. Ces montants ne sont pas divulgués afin d'éviter des effets négatifs sur l'issue des litiges.

16. Dépôts détenus en fiducie

La province détient des fonds (de la part d'ONB) reçus de la part des candidats au Programme des candidats des provinces. Les fonds demeurent en fiducie jusqu'à ce qu'il soit établi que les critères précis liés aux fonds détenus en fiducie ont été respectés. Si les critères spécifiques ne sont pas respectés, les fonds sont comptabilisés en produits sur l'états des résultats d'ONB sous la Division de la croissance démographique. Au 31 mars 2022, ONB détenait en fiducie un montant de 44 254 990 \$ (2021 – 0 \$).

17. Montants à payer à la province du Nouveau-Brunswick

	2022	2021
Valeur nominale totale du portefeuille	254 568 075 \$	289 189 122 \$
Intérêts sur les prêts assortis de conditions avantageuses	(1 297 174)	(1 819 285)
Tranche amortie	504 259	525 733
Valeur comptable totale du portefeuille	253 775 160 \$	287 895 570 \$

La province accorde des prêts sans intérêt à ONB qui sont ensuite octroyés aux clients. Les remboursements des clients sont déduits des prêts à rembourser à la province..

18. Services d'administration et de développement des affaires

	2022	2021
Salaires et avantages	12 142 209 \$	8 713 239 \$
Autres services	4 122 942	3 253 476
Matières et fournitures	128 498	92 142
Immobilisations corporelles	122 881	59 224
Amortissement	174 586	-
	16 691 116 \$	12 118 080 \$

Des charges de 2 998 572 \$ (2021 – 0 \$) liées à la croissance démographique, une responsabilité qui a été transférée à ONB le 1^{er} avril 2021 (se reporter à la note 22), ont été engagées au titre des services d'administration et de développement des affaires.

19. Engagements

Les montants suivants sont des engagements financiers pour des accords d'aide financière.

	Engagement
2023	18 921 720 \$
2024	15 787 670 \$
2025	9 678 990 \$
2026	3 381 601 \$
2027	1 327 460 \$

Les montants suivants sont des engagements financiers futurs pour des dépenses de fonctionnement découlant d'accords contractuels.

	Engagement
2023	742 287 \$
2024	183 778 \$
2025	185 778 \$
2026	185 778 \$
2027	70 870 \$

20. Compte à fins déterminées

Secrétariat provincial-territorial de l'immigration

Le Secrétariat provincial-territorial de l'immigration a été créé en 2008 pour soutenir le Forum des ministres responsables de l'immigration. Le Secrétariat provincial-territorial de l'immigration a pour rôle de faciliter la collaboration multilatérale et la communication entre les ministères provinciaux et territoriaux responsables de l'immigration.

Les provinces assument successivement par rotation de trois ans l'administration du Secrétariat provincial-territorial de l'immigration. Le Nouveau-Brunswick, par l'entremise d'ONB, est responsable de l'administration du Secrétariat provincial-territorial de l'immigration jusqu'au 31 mars 2023.

Le tableau suivant présente un sommaire des activités du Secrétariat provincial-territorial de l'immigration, qui est exclu du périmètre comptable d'ONB, depuis qu'ONB en supervise l'administration.

	2022				2021
	Excédent accumulé transféré à ONB	Revenus	Charges	Excédent accumulé	
Secrétariat provincial-territorial de l'immigration	246 088 \$	300 000 \$	277 402 \$	268 686 \$	-
	246 088 \$	300 000 \$	277 402 \$	268 686 \$	-

21. Budget

Les chiffres budgétaires inclus dans les présents états financiers correspondent aux montants publiés dans le Budget principal et approuvés par le conseil d'administration d'ONB; ils ont été ajustés pour tenir compte des transferts de la province du Nouveau-Brunswick dans le cadre de son Programme des provisions pour les fonds supplémentaires. Au cours de l'exercice, ONB a reçu un transfert de 735 245 \$ (2021 - 59 400 \$) au titre des Services d'administration et de développement des affaires pour les coûts associés au règlement de contrats et aux non-négociations des employés.

22. Opération de restructuration

Le 1^{er} avril 2021, le ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail a officiellement transféré à ONB les responsabilités de la Division de la croissance démographique ainsi que les actifs et passifs connexes. ONB et le ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail sont sous le contrôle commun de la province. Ce transfert visait à aligner sur le mandat de croissance économique d'ONB les objectifs en matière d'immigration économique qui consistent à attirer et à maintenir en poste des personnes talentueuses.

L'incidence nette des actifs et des passifs transférés était de 0 \$. La valeur comptable des actifs et des passifs transférés s'établit comme suit :

	Montant	
Actif		
Montants à recevoir de la province du Nouveau-Brunswick	59 006 969	\$
Logiciels	868 819	
Amortissement cumulé	(235 158)	
Total des passifs comptabilisés	59 640 630	
Passif		
Revenus reportés	145 640	
Dépôts détenus en fiducie	59 494 990	
Total des passifs comptabilisés	59 640 630	
Gain (perte) découlant de la restructuration	-	\$

Les coûts de restructuration étant minimes, ils ne sont pas présentés séparément. Tous les coûts liés à la restructuration ont été imputés aux activités au moment où ils ont été engagés. Il y avait une obligation contractuelle transféré à ONB pour 2022-2023 dont la nature ou la valeur n'est pas significative.

23. Cyber Essentials

Le 1^{er} juin 2020, ONB a transféré la responsabilité à l'égard de Cyber Essentials à une association sans but lucratif administrée et financée de façon indépendante et, depuis cette date, n'a pas participé à l'administration ni au financement de cette dernière.

Assurer la liaison, la croissance et la prospérité pour l'avenir

Nos résultats ne sont pas dus au hasard. Ils reflètent clairement le travail acharné de notre équipe, de nos partenaires et de nos clients ainsi que notre engagement collectif à aller de l'avant pour la province. Les tendances économiques positives et les histoires de réussite présentées dans le présent rapport permettront de façonner l'histoire du Nouveau-Brunswick à l'avenir. Grâce à la croissance sans précédent enregistrée dans la province, une réflexion stratégique et une collaboration sérieuse n'ont jamais été aussi importantes. ONB continuera de collaborer avec ses partenaires locaux, provinciaux et fédéraux pour soutenir les entreprises du Nouveau-Brunswick, d'augmenter les investissements et la croissance, d'attirer et de retenir les nouveaux arrivants qualifiés et de stimuler un écosystème de haute performance.

Pour obtenir des renseignements sur les ressources, les événements, les histoires de réussite des clients, les coordonnées et les mises à jour relatives aux affaires du Nouveau-Brunswick, visitez le site Web onbcanada.ca/fr.



Julie Cormier,
chargée de l'expansion des exportations,
ONB chez DEP International Inc.
(Saint-Jacques, N.-B.)

Communiquez avec nous

Tél: +1 (506) 453-5471
Numéro sans frais : +1 (855) 746-4662 (en Amérique du Nord)
Télécopieur : +1 (506) 444-4277

Courriel : info@onbcanada.ca

Place 2000, 250 rue King,
Fredericton (N.-B.) E3B 9M9 Canada

onbcanada.ca/fr

